



## Autoridadnan y dunadonan di trabao mester prepara pa crisis di salud mental

Pagina 4

- **Cambionan den  
Codigo Civil lo  
drenta na vigor  
na september**

Pagina 2

- **A firma e  
decreto di  
incorporacion  
di Inmigracion  
Aruba**

Pagina 7

- **FPNC ta  
adverti contra  
recaudacion  
falso**

Pagina 2

*Dr. Selene Kock tocante Cyberbullying:  
' Hamas mester laga bo yega den  
desesperacion '*



Pagina 3

**Jacobs: Reunion cu Knops  
no tabata fructifero**



Pagina 21

**Comando Sur ta vigila  
situacion Venezolano**



Pagina 9



*Fundacion Pa Nos Comunidad:*

## Tene cuidao cu yamada di recaudacion pa yuda cu pakete di cuminda



**No tin ningun campaña oficial pa yama comerciantenan pa haci donacion pa paga pa pakete di cuminda. Esaki ta locual Director di Fundacion Pa**

**Nos Comunidad, Gianika van der Biezen a bisa Bon Dia Aruba.**

Van der Biezen a reacciona riba pregunta di nos redac-

cion, despues cu un comerciante a ricibi yamada na su negoshi pa haci donacion monetario pa compra pakete di cuminda. Esaki pasobra Cruz Cora lo para cu su ayudo di cuminda na juni.

Manera ta conoci, Hulanda ta stop e ayudo di cuminda na juni. E ayudo aki tabata coordina pa Cruz Cora. Y aunke cu tin e posibilidad cu Hulanda lo por sigui financia e proyecto di ayudo, ainda e no ta cla. P'esey Gobierno a acerca Parlamento di Aruba pa 14.2 milyon florin pa por sigui cu e proyecto di ayudo di cuminda, cu ta bay ta coordina pa Bureau Rampenbestrijding Aruba, Fundacion Pa Nos Comunidad y Direccion pa Asuntonan Social. Pero ta Fundacion Pa Nos Comunidad ta encarga pa compra y prepara e paketenan di cuminda.

Y ningun momento a inicia un campaña pa recauda

fondo pa sigui cu e trabao cu Cruz Cora tabata haci, ya cu ta Gobierno ta e instancia responsabel.

E comerciante a haya un yamada di un persona di fam Boekhoudt, cu a pidie pa sigura un suma di 150 florin pa luna, pa tres luna, pa asina por yuda famianan cu cuminda, debi cu Cruz Cora ta bay para su ayudo. E comerciante no a tuma e number di e persona, ya cu a yama e number di telefon y no celular. Ademá, su negoshi apenas a cuminsa draai atrobe despues di a haya un sla financiero grandi debi na COVID-19. Kiermen e comerciante a djis bisa cu e no por duna na e momentonan aki y a sera telefon. E persona a bisa di lo bolbe yama aki un par di luna ora cu e situacion di e comerciante mehora.

Pero van der Biezen ta haya un yamada asina hopi preocupante pasobra ta trece bru-

hamento y kizas hasta ta usa un caso serio manera ayudo pa 11 mil persona, pa saca placa di comerciantenan bao un pretexto.

"E unico manera cu Fundacion Pa Nos Comunidad ta recauda fondo ta pa medio di e-mail of carta cu tin mi firma," Van der Biezen a bisa.

Aunke cu e persona ta di fam Boekhoudt, e comerciante no por a corda e prome number ni tampoco e number di e fundacion cu e persona a usa pa pidi placa.

Fundacion Pa Nos Comunidad en todo caso ta alerta comunidad pa no cay pa cualkier peticion pa fondo y cu mester paga tino si ta trata di un organisacion serio. "En todo caso, nos di Fundacion Pa Nos Comunidad no a cuminsa cu e recaudacion di fondo pa e proyecto cu mester tuma di Cruz Cora," Van der Biezen a enfatisa.

*Minister di Husticia mr. Andin Bikker:*

## Cambionan den Codigo Civil lo drenta na vigor entrante 1 di september venidero

**Despues cu Minister demisionario di Husticia mr. Andin Bikker a hiba un proceso di consulta cu diferente instancia, manera DWJZ, Censo, representantenan di Orden di Abogado, Notarionan y ademas tumando na cuenta e decretonan pendiente ('uitvoerings-landsbesluiten'), Consejo di Ministro a dicidi cu e cambionan den e Codigo Civil lo drenta na vigor entrante dia 1 di september venidero.**

Ta trata di cambionan den buki #1, cu ta atende cu 'personen- en familierecht', buki #3 cu ta regarda 'vermogensrecht', buki #4 den cual ta atende tur asunto di herencia ('erfrecht'), buki #5 referente 'zakelijke rechten', buki #6 referente 'verbintenissenrecht', buki #7 cu ta regarda 'bijzondere overeenkomsten' y ademas cambionan pa medio di e Ley di Introduccion ('Aanpassingsverordening aanvulling BWA') cu ta regarda stipulacionnan di transicion ('overgangsbepalingen'), diferente leynan cu ta acopla na e Codigo Civil y notanan di cambio.

Introduccion di e cambionan den Codigo Civil a bira posibel a base di e ley di introduccion cu Minister Bikker a presenta y a haya aprobacion di Parlamento recientemente (AB 2021 no. 43), y ademas a base di diferente decreto cu ta necesario pa e introduccion.

E fecha di 1 di september 2021 lo duna espacio pa diferente departamento di Gobierno y sector priva por prepara y, por ehempel, unda cu mester haya cursonan, pa por prepara pa tur e cambionan. Di parti di Gobierno lo inicia un campaña di informacion pa conscientisa riba e diferente cambionan cu lo tuma luga. Ta despues di hopi aña cu ta actualisa nos leynan civil y como tal comunidad mester ta bon informa riba nan derechonan pero tambe nan obligacionnan.

Segun un comunicado di gobierno, pa minister Andin Bikker, siendo un abogado renombra riba nos isla, ta un honor grandi pa por finalisa cu e proceso largo aki. E no tabata un trayectoria facil y a rekeri pa pone hopi departamento y instancianan hunto

pa por a keda cla cu tur e cambionan. Pero finalmente a inclui tur e cambionan pa awo y e ta bay drenta na vigor na september. Locual mester tene na cuenta ta cu e Codigo Civil di un pais ta un ley dinamico y cu cada tanto aña mester wordo actualisa. Un di e ayudonan grandi pa

esaki den futuro ta e trayecto pa purba recluta mas hurista pa traha leynan pa gobierno. Esaki semper tabata un di e factornan cu ta obstaculisa e trayecto di modernisa varios di nos leynan. Den e cuadro ey Minister Bikker a logra aña pasa na institui den cooperacion cu Universidad di

Corsou y di Aruba un Academia di Ley. A base di esey den luna di juni venidero como 20 hurista lo por gradua como hurista experto den traha ley, y asina lo por asisti pa sigui modernisa nos leynan.





*Dr. Selene Kock tocante Cyberbullying:*

## ‘Hamas un persona cu ta bully bo mester laga bo yega den desesperacion’

**Diabierna ultimo, den un acto di campaña politico di partido AVP a hala atencion di comunidad e discurso di un candidato na unda emocion a bin dilanti y cu na final di dia a bira un situacion hopi preocupante tocante con algun hende a usa e momento ey pa haci loke ta wordo conoci como ‘Cyber Bullying’.**

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Selene Kock, dokter especialista di pulmon na Hospital Dr. Horacio Oduber y candidato number 8 riba lista di candidatonan di partido AVP, pa loke a sucede diabierna ultimo tocante su discurso politico y ademas a puntra kico ta su opinion encuanto Arubig y mediconan studia den e region.

Kock a conta cu desde cu e tabata chikito na unda el a crece den un famia humilde y e tabata asisti na su scol basico algun muchanan tabata haci bullying p’e pa motibo di su peso “nan tabata tenta mi, kita mi beha y scupi riba mi” segun el a sigura, esey tabata parti di bullying cu ya caba den un edad hopi hoben di 10 aña pa 12 aña el a wordo confronta cune.

“Por ta den pasado e tabata traha riba mi, pero a mi tabata gusta studia” el a expresa.

Ora el a bay na Colegio Arubano di San Nicolas e bullying a stop pero e tabata wak cu otro muchanan den su klas tabata haci’e cu otro muchanan y nan tambe tabata haci termento, ora el a bay Hulanda como estudiante Arubiano a pesar cu e ta di nacionalidad Hulandes tambe el a wordo discrimina como Arubiano y como un persona color scur.

“Pero como hende muhe fuerte, e bullying nunca a haci mucho cu mi pero na mesun momento, bo ta realisa bo mes cu mi mesun yunan ta haya bullying door cu nan ta color scur y tin ora nan ta wordo discrimina” Kock a señala.

Di esaki, el a afirma cu tin cu lanta muchanan fuerte y duna nan educacion na cas pa asina nan sa con pa handle ora nan ta topa cu un situacion di bullying.

Na Aruba den su carera como dokter y como especialista e ta wak hopi cosnan tristo na unda el a menciona por ehemplo, muchanan cu a sufri di bullying y a comete suicidio.

Mundialmente por mira e efecto cu e bullying tin riba muchanan pero tambe riba tur persona, esey ta sucede den tur edad, segun e website [www.cyberbullying.org](http://www.cyberbullying.org) e tipo mas comun di bullying ta riba rednan social cu comentarionan negativo loke ta representa e 22.5% segun e estudio aki, ademas 35% a comparti un screenshot of un potret di un persona pa burla di dje, 61% di muchanan den edad adolescente a informa cu nan a haya bullying pa motibo di nan apariencia, 56% di e victimanan a haya cyberbullying riba Facebook y 7 di cada 10 hoben ta experimenta cyberbullying prome cu nan cumpli 18 aña.

Segun un estudio di IPSOS realisa na 2018, e paisnan na unda e cyberbullying ta prevalece mas ta India cu 37%, Brasil cu 29%, Merca cu 27%, South Africa cu 25% y Canada cu 20%.

Pa cu esaki, Kock a comenta cu cada persona tin su opinion y podise cu e opinion di otro no por ta e mesun opinion pero “nos mester siña como hende humano y como Arubiano cu nos ta bin di 60 nacionalidad diferente na unda nos tin cu respecta otro y respecta nan opinion no solamente riba politica,



sino riba tur cos”.

Tambe, Kock a conta cu ora el a bay studia hopi hende a bisel’e cu e no por haci’e pa motibo cu e ta sufri di problema di lomba y el a mester opera, “mi por a kies pa keda na Aruba den handicap y haya bijstand pero mi ta demasiado inteligente y ma studia pa medicina pasobra mi kier a yuda hende”, el a declara.

Despues cu el a studia el a bolbe opera na unda el a keda cu un heup korset pa seis luna cu tampoco a strobela di studia, ora el a caba di studia na 2004 su meta tabata pa bin Aruba back na unda el a haci un investigacion pa haya sa kico tin mester di Aruba y eynan el a dicidi di bira especialista di pulmon.

Na aña 2010 el a finalisa su studionan y pa 1 di januari di 2011 el a bin Aruba como dokter di pulmon, awor e tin 10 aña den funcion, el a menciona cu ora el a yega y tambe como hende muhe cu yiu hasta na Aruba como especialista el a haya bullying riba su mesun coleganan femenino y masculino, pa motibo cu segun e mes a sigura “bo ta para den bo sapatonan pa bo derecho di duna pecho” na unda ademas el a declara cu e tabata e prome especialista cu a haci uso di e ley di duna pecho y cu esey no a cay den bon agrado di cierto coleganan masculino.

Asina mes, door di loke a sucede diabierna ultimo Kock a expresa cu el a mira riba rednan social hopi comentario negativo na su persona, incluyendo di esunnan cu tin relacion cu otro partidonan politico opositor cu te hasta nan a yamel’e ‘Bestia’ y nan a ataca su bida personal pa via di un incidente cu el a sufri hopi añanan pasa cu tabatin di haber cu otro relacion y cu actualmente e ta felizmente divorcia.

Ademas, el a indica cu e problema di cyberbullying ta hopi activo ultimamente y ta ataca su persona cu na final esey ‘no ta bon’, pa motibo cu e ta haya cu como hende adulto ta di supone cu mester duna ehempel pa muchanan y pa su mesun coleganan.

E importancia di salud mental di hoben y di hende adulto na Aruba segun Kock a bisa mester traha riba dje, asina mes e ta haya importante pa introduci un ley contra bullying y cyberbullying na unda cu esey por ta hasta castigabel den leynan.

“Hamas un persona cu ta bullying bo mester laga bo yega den desesperacion di cay den depresion of hasta kita bo bida”, Kock a sigura.

Asina mes, el a expresa cu lo cual a pasa cu su persona ta haci hopi dolor pa su famia pero pa su mes como persona y como profesional, “esaki ta djis haci mi mas fuerte ainda”, el a bisa.

Di otro banda, Bon Dia Aruba a puntra pa dokter Kock kico ta su opinion tocante Arubig y el a sigura cu esey tabata algo cu nan tabata mester di dje, pa motibo cu nan tin hopi especialista di tur diferente pais, nan tin neurologo di Venezuela, gastroenterologo di Bolivia, Ecuador, intesivista di Peru y asina otronan mas.

Pero segun el a menciona e problema ta cu na Aruba no ta existi e obligacion pa registra nan mes na un departamento na Aruba y ta p’esey cu Arubig ta importante.

Pa finalisa, tocante dokternan studia den region, el a manifesta cu hopi di nan ta hopi bon, pero lo cual ta trata basisarts ta djis un diploma pa nan por bay specialisa y pa esey mester mas estudio, asina mes el a declara cu mester ta mas cauteloso di e manera con lo wordo controla nan.

Por ehemplo, na Hulanda pa drenta den universidad di Medicina, no mester solamente caba algun studionan sino cu tambe mester tin mas opleiding y esey por afecta e calidad, mester pidi na tur dokter cu ta registra na Arubig cu nan tin cu mantene na mes cada cinco aña di bolbe registra na Arubig, pa nan por tin evidencia di nan cursonan hunto cu un instituto di calidad pa evalua tur e dokternan.



## Autoridadnan y dunadonan di trabao mester ta prepara pa un crisis di salud mental

*Rino Hermans di Rampenbureau: si no atende cu e crisis aki, e lo tin pio efecto cu COVID-19*



**Aruba mester ta prepara pa un crisis mental grandi na caminda. Bureau Rampenbestrijding Aruba, BRA, a avisa Parlamento cu e instancia en todo caso si a cuminza haci su preparacionnan.**

“Tin un cantidad di faceta den un crisis. Nos tin cuater ‘spoor’ awor aki. Y awor ta traha cu con pa responde na e virus, e contagio. esaki ta e crisis primario. Sinembargo ta bin otro crisis ocasiona pa esun primario. E crisis secundario ta e desempleo, pobreza, problemanan social, maltrato, problema psicologico,” Rino Hermans di BRA a bisa. Y e resultado lo ta un crisis den salud mental.

**BRA tabata prepara pa un pandemia**

BRA por a anda cu e crisis di COVID pasobra a traha hopi riba con pa responde pa un epidemia. Contrario na locual hopi hende ta pensa cu e bureau ta drenta den accion unicamente despues di un desaster manera avion of kizas hasta un accidente di avion, e departamento mester ta cla pa cualquier crisis.

Den e caso aki, e epidemia a resulta di ta un pandemia (un epidemia cu a crusa frontera) di COVID-19 cu a impacta henter mundo. BRA ta cana adelanta den un crisis. “Nos tabata cla pa e plan di epidemia.” Asina cu ayudo di Hulanda, BRA por a per-

cura cu a amplia e capacidad di hospital na 33 camber di ICU, pa despues pasa pa e fase di responde pa e recuperacion economico y despues dedica na e crisis secundario.

Rino Hermans a compara e situacion di crisis manera un temblor. E temblor mes ta e crisis primario, cu ta sacudi y kibra tur cos, ta ocasiona candela pa motibo di wairanan di coriente cu ta kibra y otro. “Ora cu tur hende ta enfoca riba e crisis primario, nos ya caba tabata enfoca riba e aspecto cu ta sigui. Y nos ta den e fase ey.” Ehempel ta cu awor BRA hunto cu partnernan mester tuma e reparticion di pakete di cuminda. “Pero ma duna Parlamento un tip cu mester prepara e pueblo pa e otronan cu ta sigui su tras, cu ta e salud mental, pasobra ainda no tin un estabilidad social pa sa kico e crisis di COVID-19 realmente a ocasiona. Ta awor nan ta bay lanta cabez. E hecho cu tin un cantidad di mucha cu ta bay scol sin tin cuminda ta djis un di e señalnan di un crisis mental na caminda.”

**Realidad a dal duro**

Corda cu den e prome tres lunanan, tur hende ta gosa na Aruba. Banco a stop di cobra hypotheek, no mester a paga auto, pero despues cu a habri e frontera, cos no a normalisa. “Mester a cuminza paga tur cos bek, pero cu menos entrada. El a nifica cu hopi mucha a bay scol mainta sin

cuminda. E mayor ta na su trabao, preocupa, angustia, pero no por papia cu ningun hende, pasobra e cultura di redashi ta strob’e.”

Awor cu cos ta bay normalisa tur hende ta kere cu nan lo bay yega na e nivel di 12 di Maart, 2020, pero esey no ta posibel. E no ta bay sosode. “E ora ta haya crash social. BRA a constata caba cu no tin suficiente psicologo pa atende cu e situacion, cu ta nifica cu mester apunta colega pa combersa riba e problema, pero den tur confianza y secrecia.”

Locual mester haci ta mes-cos cu ta actua despues di un desaster, esta trece hende aden pa papia cu victimanan y otro persona cu a keda cu efecto despues di un trauma, combersa cu nan y laga nan expresa nan mes. Pero bao tur circunstancia mester percura cu e combersacion ta keda secreto. ta nifica cu den organisacionnan, hotelnan, companianan, y hasta den famia ta combersa riba e angustia cu cada persona ta pasando aden. Crea e espacio pa por expresa den un espacio sigur y di confia pa asina por atende cu e trauma cu hopi hende ta pasando aden, y cu lo bira bisto den e lunanan cu ta bin. “Hende mester sinta combersa con e crisis a impacta nos. Pasobra hende ta bay drumi, cu tur su problema sin tin e impresion cu hende ta interesa den su pre-

ocupacionnan, pasobra ningun hende no tin tempo p’e. E efecto por ta cu pa e persona ey, e no ta wak e balor di bida.” P’esey mes Hermans ta buscando procesonan pa mas hende haya ayudo. “Pasobra si no, nos lo haya mas hende cu problema cu esnan cu a bay hospital pa COVID-19.”

**Combersacion di confianza y secrecia den un cultura di redashi**

E recuperacion economico a inicia, pero cada sector, y cada empresa mester apunta un persona pa duna e asina yama nazorg, esta e cuida convaliente. E ta rekeri un cambio di cultura grandi, unda mester kita di e custumber di redashi y conta storia persona di otro na otro. Pasobra den e crisis di salud mental aki lo mester por conta cu ayudo di tur persona, pasobra no tin suficiente profesional riba salud pa tene e combersacionnan personal pa un hende por expresa su angustia. No por crea otro crisis cu redashi por ocasiona. Ban bisa, cu un hende cu ta traha 18 ora den e periodo di crisis aki pa yuda Aruba, pero e trabao ta pone presion na bida familiar. E famia ta afecta pasobra e persona no t’ey, y ningun ta feliz. Si mester expresa na ken cu ta cu e trabao ta crea problema na cas y e persona cu a tende e storia ta bay plam’e, e ta haci e situacion pio. “Mi ta buscando un triki, con por logra yega na hendenan cu ta di confia pa por expresa e angustianan psicologico y emocional.”

**CDC y Salud Mental**

BRA y Rino Hermans ta uni diferente instancia rond mundo cu ta yamando atencion na e problema di salud mental. CDC, e departamento di salud di Merca tin salud mental como un factor crucial den e manejo di e pandemia. CDC a ilustra cu e stress y ansiedad cu COVID-19 y tur su consecucionnan a trece cune ta emocionnan di miedo, rabia, tristesa, preocupacion, falta di interes of frustracion, cu tin efecto riba cambio di apetit, energia, deseo y interes. A lo largo, nan por crea dificultad den concentracion y tuma decision, problema cu drumimento, ademas di dolor di cabez, problema cu stoma. Malesanan cronico ta empeora, y e salud mental ta

empeora, cu consecuencia cu casonan di abuso di alcohol y narcotica ta aumenta.

Pero tin forma pa atende cu e stress aki, na nivel individual y comunidad. Segun e estudio di CDC, hende mester tuma pausa di noticia, incluso esnan riba media social. Mester ta bon informa, pero tambe por desconecta despues for di telefon, television y computer. Mester enfoca riba salud fisico y medita. Purba come saludabel y haci ehercicio regular, y percura cu ta drumi. Y evita alcohol, tabaco y substancia narcotico excesivo. Traha tempo pa relaha y haci actividad cu ta trece alegria.

**Yuda otro**

CDC ta conseha pa cada persona cuida su mes, pa asina cuida otro. Durante periodo di crisis, mester keda den contacto cu amigo y famia, y yuda otro mancha nan stress.

Y na trabao, companianan mester permiti e espacio pa coleganan comunica cu otro, identifica kico ta causa e stress y traha hunto pa identificar solucion. Mester papia abiertamente cu dunadonan di trabao, empleadonan y sindicatonan pa mira con e pandemia ta afecta trabao. Mester comunica expectativanan hopi cla, y pidi pa haya recurso pa salud mental na trabao.

Mester identifica e aspeccionan cu no por controla y kico por haci miho cu e recursionan cu tin. Y tur hende, trahado, hefe mester desaroya un rutina diario consistente.

Pero e connexion cu otro ta esencial, unda CDC ta recomienda pa constantemente hende ta pendiente pa e bienestar di otro. Esey ta yuda cada individuo cu su mesun stress. Yuda otro ta mehora e sentido di control y autoestima. Lo mester busca espacionan sigur pa ofrece sosten social na otro, particularmente si nan ta duna señal di depresion y ansiedad.

Tur e consehonan aki ta basa riba e expectativa cu rond mundo lo tin un crisis di salud mental y e capacidad profesional no ta suficiente pa tur hende haya acceso na dje. Mescos ta conta pa Aruba.



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**

Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

**Redaccion**

Benjamin Romero  
Dilma Arends  
Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: accounting@bondia.com

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Permiso pa tereno... *No permiso pa cannabis...*

Siman pasa Bon Dia Aruba a purba haya claridad tocante e status di un caso cu pa casualidad a yega na nos desk. Un compania den exterior a emiti un comunicacdo di prensa tocante nan avancen den adquiri un compania na Aruba, un VBA local, cu tin como meta produci fruta berdura y cannabis, segun e modelo innovativo di horticultura 'vertical'. Un metodo cu ta limita den forma dramático e superficie necesario pa yega na un produccion grandi, aumentando e productividad pa metro cuadra sustancialmente, ademas di brinda mas oportunidad di limita costo di produccion, por ehemplo di uso di awa, loke ta faborece e rentabilidad di un proyecto asina. En todo caso, esey tabata e obhetivo, pasobra, si e compania den exterior, cu ta un compania registra na bolsa, cu no por gaña su accionistanan cualkier cos, ta papia berdad, a dicidi di traspasa accionnan y cu esey e tereno di, segun e compania stranhero atrobe, di 100 'acres', mas di 40 hectare (400.000 metro cuadra).

Suficiente motibo, parce nos, pa cuminza haci pregunta, si en berdad un compania local a haya un tereno di e tamaño aki, riba su mes caba algo excepcional, sigur si ta trata di horticultura vertical, y tambe e observacion cu e tereno lo ta na parti nort di e isla. Inmediatamente nos a haya reaccion di e ministro encarga cu entre otro salud publico, cu no a pasa ley ainda pa cannabis y cu por lo tanto no a duna ningun permiso pa cannabis tampoco. Esey tabata un comentario irrelevante, pasobra nos como prensa sa mes bon cu e ministro cu no a pasa ningun cambio di ley pa acomoda produccion di cannabis na Aruba; pesey nos no mester di e ministro. Loke nos kier a haya sa ta, si e compania local a haya un tereno di 40 hectare y awor eventualmente ta den proceso di benta/traspaso di esaki, mientras cu e compania, asina leu cu nos sa, no a produci ni fruta, ni berdura, mucho menos cannabis ilegalmente. Nos preocupacion no tabatin nada di haci cu e eventual proceso legal y permiso pa produci cannabis, ni cu produccion di whatever otro cos cu lo por a produci. Nos tabata djis kier sa si a emiti un tereno di e magnitud aki, y si esey tabata e caso, pakico y bao ki condicion.

Seguidamente a cuminza un wega di 'caco scondi' (un wega tradicional local, cu awendia ta mas bien conoci pa su version politico) pa no contesta e simple pregunta: e compania local a haya e tereno ey, si of no? Na final di henter un intercambio di comunicacion, den cual a manda nos tuma contacto cu e ministro

encarga cu sector primario, cu asina leu cu nos sa, no ta emiti tereno; asina hopi nos tambe sa di gobernacion, nos no a bay riba e 'zijspoor' aki y nos a keda insisti cu nos ta desea un spliacion di e mandatario encarga actualmente cu Infraestructura, Desaroyo Teritorial y Medio Ambiente. Ultimo biaha cu nos a check, esey ta nos Promer Ministro, cu a hereda e cartera despues cu a pone un punto tras di e carera cortico di e ultimo mandatario di e cartera ey aña pasa. Naturalmente un contesta cla y contundente di e hefe di Direccion di Infraestructura y Planificacion tambe lo tabata suficiente, al fin y al cabo nos ta comprende cu e promer mandatario tin un agenda hopi ocupa. Pero a bin resulta cu e hefe tambe tin un agenda 'druk' y no a tende nada di su banda.

Kico ta e situacion actualmente y kico realmente nos ta desea di demostra aki? Djis pa ripiti: e asunto di cannabis no tin nada di haci cu e cos aki. Loke nos kier trece dilanti ta cu nos ta pasando den e drama nacional di tin dos ministro bao investigacion hudicial penal pa abuso y probecho personal, en corto corrupcion, relaciona cu emision di tereno. Nos a mira un ministro renuncia poco tempo promer cu a cuminza e caso penal contra su persona, y nos ta supone cu su renuncia tabata relaciona cu e investigacion cu tabata na caminda. Aki ta trata anto di un mandatario cu por a siña 'the tricks and the trade' otro caminda, pero ta trata di eventual delito cometi como miembro di e actual gabinete (demisionario), durante cu e ministro presidente actual tabata 'na warda'. Despues a bin henter e episodio cu su sucesora cu mester a bay cas, pasobra entre otro el a cuminza 'ruim op spiritus'.

Den tur e guerra di palabra cu tabatin e tempo ey, tin algun clave cu a keda claba den nos mente: "transparencia y integridad". Y envez di ta cinico y despacha e bon intencionnan pa cumpli cu e palabranan grandi aki di biaha como mero 'lip service', nos a kere cu en todo caso e actual gobierno lo tabata interesa den evita cu e problemanan cu ta conduciendo na e hecho sin precedente di tin posiblemente varios mandatario anterior procesa pa husticia, lo por tuma lugar atrobe. Den legislacion no a cambia nada, esey nos sa, pero nos no ta mira nada cu ta indica cu tabatin sikiera un cambio den maneho. Esaki tambe ta un di e asuntonan cu ta warda Hulanda bin ruim op, of toch 'nos mes por'?



## Armand Hessels: No ta por nada e gobierno di coalicion a pone como enfoke principal ‘bon gobernacion, transparencia y integridad’

**Fundacion pa Goberna-  
cion di Calidad a cuminsa  
na Aruba na aña 2016. Den  
e ultimo 5 aña e fundacion  
a haci un analisis di e cali-  
dad y situacion di gober-  
nacion na Aruba. Armand  
Hessels, presidente di  
Fundacion pa Goberna-  
cion di Calidad ta duna di  
conoce cu prome cu cum-  
insa actua mester haci un  
 analisis di e manera con  
ta hiba gobernacion na  
Aruba.**

E tempo cu e pasa a dedica atencion, tempo y energia na e elaboracion di seis rapport hopi importante pa Aruba, cu ta e maneho di personal, administracion financiero, transparencia, funcionamen- to di parlamento, maneho socio-economico y integridad. Tur e seis puntonan aki ta presenta cada bes den cualkier raporta cu ta keda traha, pesey mes a uza e seis puntonan como enfoke pa analisa.

Segun Armand Hessels comienso di aña pasa e fundacion a cuminsa y a caba cu e ultimo rapport , pero como

cu ta conoci cu masha tiki hende na Aruba ta gusta lesa y e fundacion a dicidi di traduci tur e rapport den video unda cu a traha 12 video cu ta mostra hende abase di cartoons y texto hopi facil pa compronde con e gobernacion na Aruba tabata y kico tabata e enfoke y e mal gobernacion cu tabatin.

E fundacion a compara e gobernacion manera un famia y un empresa mester funciona pa por resta placa y por bay dilanti. Alabes a muestra tambe con gobierno mes ta atende cu e tipo di puntonan aki. Na momento cu un persona mira e video nan aki, nan lo keda babuca debi cu nunca nan no por a imagina con malo e situacion ta, segun presidente di fundacion pa gobernacion di calidad Armand Hessels.

Como ultimo paso e fundacion a tuma e iniciativa pa haci un analisis hopi mas profundo cu hopi mas exper- ticio riba e funcionamiento di Aruba su identidadnan principal pa vigila integridad. E fundacion a pone e investiga-

cion aki den man di un grupo na Hulanda cu ya caba tin experiencia den e investiga- cionnan aki pero cu ta bao di guia di Willeke Slingerland cu par di aña pasa a participa den e prome sympocum cu a keda organisa na Aruba.

Sinembargo ya caba Willeke Slingerland a haci e analisis aki na Hulanda unda cu e la keda bon prepara pa por haci e tipo di trabao nan aki y a hacie den practica na Hulanda y abase di e experiencia cu e tin a haci peticion na su persona pa a haci e mes un tipo di analisis aki pa Aruba pa asina e fundacion por caba cu e prome face di trabao como fundacion.

Segun Armand Hessels loke cu a ricibi basta atencion ta e echo cu pa trece henter e concepto di bon y mal gobernacion na Aruba den e discu- sion di comunidad a organisa te cu awor dos simposio, uno ta pa splica di e consecuen- cianan di mal gobernacion y e otro sympocio cu tabata un exito total tabata e sympo- sio di aña 2019 na unda cu a haya e colaboracion di prome

minister di Aruba, presidente di banco central, lider di frac- cion di partido MEP, procu- rador general cu a duna di conoce cu pakico bon gober- nacion ta asina importante y e efecto positivo cu e ta bay haci riba comunidad y natu- ralmente e necesidad e ora ey pa elimina e mal gobernacion ta asina importante.

Segun Armand Hessel den e presentacion di e presidente di banco central e tempo ey por a ripara cu e persepcion di corrupcion den pueblo di Aruba ta masha halto mes. E tempo ey a menciona e cifra di 75 pa 80 porciento y a ripiti e mes un encuesta dos tres biaha mas y ultimamente e persepcion ey a subi te casi 100%, esey kiermen cu na Aruba hende ta convenci cu corrupcion ainda ta manda den gobernacion. Segun Armand Hessels esey ta algo sumamente negativo. Den e caso aki por tuma nota cu go- bierno ta reconoce e parti aki tambe.

Segun Hessels no ta pornada e gobierno di cualicion a pone como su enfoke principal

‘bon gobernacion, transpar- encia y integridad’. Pa funda- cion gobernacion di calidad esaki ta hopi importante debi cu pa prome biaha un gobi- erno ta pone como meta bon gobernacion como su enfoke principal. Sinembargo tin un diferencia masha grandi mes entre palabra y hecho , e echo cu ya caba nan ta us’e den palabra ta muestra un bon comienso. Segun Hessels si esaki realmente ta wordo converti den hecho, esey ta tuma un caminda basta largo.

Un ehempel cu hessels a duna ta cu e por a tuma nota cu basta fanfaria e gobierno actual a bin cu e iniciativa cu ‘Porfin’ despues di mas di 30 aña realisa e ley di finan- ciamiento di partido politico. Loke cu a tuma nota ta cu berdad a bin un ley di inicia- tiva pa financia partidonan politico y na unda cu hasta a discuti esaki den parlamento e la keda aproba , pero kico por a tuma nota di dje ta cu e ley ey no tin ningun djente.

Segun hessels den e ley a pone como control di e fi- nansas di partido politico ta cay bao di responsabilidad di conseho electoral , segun hessels e problema ta cu es- unnan cu a traha ley aki ni sikiera e delibera cu conseho electoral. Banda di esaki conseho electoral no tin ningun secretariado , no tin e finan- sas pa haci e control, esey ki- ermen cu nan a pone un tarea den scochi di conseho elec- toral mientras cu conseho electoral no tin yun placa y tampoco yun instrumento pa checuta e mandamento di ley, Segun hessels cu otro palabra e partidonan por sigui mes- cos cu antes na unda cu sa caba cu nan ta hayando placa di e mundo baho unda cu tin un ehempel grandi unda cu lider di partido AVP a haya mas cu 50 mil dollar di parti di roberto rincon. Cu esaki ta kere cu e situacion aki ta sigui tuma luga na un nivel hopi mas amplio.

Segun Hessels tanten cu e ley no tin djente di berdad ta kere cu lo sigui cu e parti di placa di campaña for di fuentenan criminal sin cu ningun hende por haci algo alrespecto. Esaki ta un di e partinan cu funda- cion pa gobernacion di cali- dad te ainda bon gobernacion ,integridad,transparencia ta keda na palabra debi cu den su efectividad nada no a pasa





## Minister di Husticia a incorpora Inmigracion Aruba



Diabierna ultimo minister mr. Andin Bikker, den presencia di representantenan di Sindicatonan TOPA, SEPPA y SPA y e Hefe encarga cu e departamento sr. Andrew Hoo, a firma e decreto di incorporacion di un departamento nobo: Inmigracion Aruba.

Segun un comunicado di gobierno, desde cu el a bira minister, Bikker a haci hopi esfuerso pa por a logra cu e servicionan di e departamento conoci como IASA por wordo incorpora den un organisacion nobo yama Inmigracion Aruba. Pa cu esey mester a yega na un asina yama 'Instellingsbesluit' y 'formatieplan'. Pa por a haya un sosten amplio Bikker a reuni desde 2018 bin ariba pa oranan largo cu representantenan di Sindicatonan TOPA, SEPPA y SPA, hunto cu representantenan di Departamento di Recurso Humano (DRH). Den e lunanan di februari-maart 2021 a bin logra yega na un consenso.

Bikker a felicita y gradici e Sindicatonan pa nan aporte y pasenshi pa cu e logro importante aki pa Pais Aruba y nan

miembronan.

### E importancia di e logro

E importancia di e logro aki ta entre otro cu awo e posicion huridico y e perspectiva laboral di e trahadornan concerni ta miho structura. Ademas e tareanan di e organisacion a wordo miho formula den cuadro di e retonan nobo na frontera debi na circunstancianan regional y global.

Ademas varios promocionnan di trahadornan cu tabata pendiente pa hopi aña cu awor a haya un perspectiva real. Tin trahadornan por ehempel cu ta wardando riba promocion cu nan a wordo priminti desde e prome periodo di e gabinete anterior (2013), y sinembargo no mira un resultado. Den e organisacion nobo cu un structura y formatieplan nobo awo tin perspectiva cu porfin e promocionnan lo por wordo atendi cune.

### Servicio di Inmigracion

Nan ta e prome y ultimo cara cu e mas di 1 miyon turista cu ta yega nos isla anualmente ta mira, nan ta e servicio di Inmigracion cu diariamente ta spacha miles di turista y local cu ta drenta y sali di Aruba,

sea ta na aeropuerto of na e wafnan di nos isla.

### E historia di Migracion na Aruba

Desde 1969 pa 1986 Migracion tabata cay bou Korps Politie Nederlandse Antillen, pero despues di Status Aparte nan a cay bou di Cuerpo Policial Aruba (KPA). Dia 1 di september 2002 e departamento a pasa completamente bou di Dienst Immigratie Naturalisatie Aruba (DINA). Na 2006 a bin un splitsing,

DINA a bira DIMAS y Migracion a bira IASA. Desde aña 2006 pa 2009, IASA a keda su so, consistiendo di directiva, Migracion, Guarda Nos Costa y Radar. Na September 2009, ora cu e gobierno nobo e tempo ey a sinta, a kita radar pero IASA a keda cu Guarda nos Costa y Migracion. Na aña 2011 e personal di Guarda Nos Costa a pidi pa resorta bou polis bek y consecuentemente IASA a keda cu Migracion so. Pero na 2018 personal di Guarda

Nos Costa un biaha mas a pidi pa cay bek bou IASA, a purba uni nan bek pero na November 2019 minister Bikker a sinti di e personal cu ta mas efectivo pa Guarda Nos Costa bira un departamento riba su mes. Y pues awo minister Bikker a institui Inmigracion Aruba. Tur esaki den cuadro di reenforza nos frontera y promove un miho ambiente y perspectiva laboral pa e trahadornan, segun e comunicado ta finalisa.

1

SIÑA BON AWE PA COSECHA MAÑAN

INNOVACION DEN ENSEÑANSA

- Acelera e maneho di innovacion den enseñansa.
- Percura cu tur estudiante na Aruba tin acceso na e hermentnan pa ta exitoso den e siglo aki.
- Duna sosten y herment na docentenan.
- Enfoca riba digitalisacion di enseñansa y desaroyo di '21st century skills'.
- Crea mas facilidad pa studia na Aruba mes.

**Nos prioridad ta pa mediante confiansa hunto percura pa enseñansa por avansa.**

PROGRAMA DI PARTIDO

GOBERNACION 2021-2025

SCAN, LESA Y DOWNLOAD

WWW.MEP.AW

VOTA mep

MEPofficial

HOTMEP

CU BO

ARUBA TA AVANSA

Minister di Asunto Social y Labor

LOGRONAN SOCIAL 2

DURANTE GOBERNACION DI GABINETE WEVER-CROES 1

6

Formacion Social awor ta permanente y awor ta ofrece trayectonan pa hobennan femenino tambe

7

A institui Departamento di Mucha y Hoben cu ta encarga cu implementa y reenforza leynan nacional y tratadonan internacional pa cu proteccion di mucha y hoben

8

A empodera e team di CEDEHM (Centro Desaroyo Hende Muhe) cu mas personal, pa por asisti e hende muhe pa desaroya y logra tur su metanan

9

Bureau Traimerdia awor cu tarifa socialisa y cu extra localidadnan, ta ofrece servicio di Traimerdia na nos muchanan di scol basico cu un vision nobo

10

Entrante 1 di juli Fundacion pa Nos Comunidad adicionalmente, lo tuma over e ayudo di cuminda cu anteriormente Rode Kruis tabata brinda. Un programa di ayudo di cuminda na nivel nacional

## SOLD BY OWNER

Small Car Rental! Price Avg. 248.000

35 licence plates  
25 for cars and/or UTV's  
10 for any kind of motorcycle

For more information please contact 737.8484 After 4pm!



## Argentina a drenta lockdown pisa; casonan di COVID-19 a explota

**(BBC) – Argentina ta den otro lockdown, uno di nueve dia pa awor, debi na un explosion grandi di casonan di COVID-19 y un programa di vacuna cu no por lanta for di pia. Presidente Alberto Fernández a bisa cu e pais ta experimentando su pio momento di e pandemia. A registra mas di 35 mil caso nobo den e ultimo siman.**

Diabierna ultimo, Latino America y Caribe a surpasa mas e cifra di un miyon morto di COVID-19, cu ta 30 porciento di e cantidad di morto na nivel mundial. Casi 90 porciento di tur e mortonan di COVID-19 a keda registra na cinco pais, cu ta Brazil, Mexico, Colombia, Argentina y Peru.

E lockdown Argentino nobo ta permiti supermercadonan y negoshi esencial pa keda habri, pero lesnan den persona a keda suspendi. Restaurant-

nan por opera unicamente entrega na cas y hende por pasa busca cuminda. Y e toque de queda ta cuminsa pa 6or di atardi y unicamente por keda cerca di nan cas.

Gobierno a encurasha e ciudadanonan pa alerta autoridadnan si nan tuma nota cu nan bisiñanan ta tene reunion of ta organisa fiesta.

E restriccionnan ta pa un periodo relativamente cortico memey di preocupacion pa e impacto economico pa e forsa laboral informal y particularmente hogarnan pover cu tin acceso limita na internet.

Economia di Argentina a cay cu 10 porciento, grandemente debi na e pandemia di COVID-19. “Mi ta consciente cu e medidanan aki ta crea problema,” Presidente Fernández a bisa. Pero, el a agrega cu “e realidad cu nos ta confronta no la laga nos cu otro opcion cu no ta scoge pa preser-

vacacion di bida.”

Argentina a impone un di e cuarentenan mas largo na 2020, for di Maart te na Juni. E tabata asina stricto cu tabatin momento cu no a ni permiti pa cana cu cacho of haci ehercicio. E pais a cera fronteranan trempa y pa siete luna, ningun vuelo comercial for di exterior tabata permiti pa drenta Argentina.

Asina mes, e pais a registra 3.4 miyon caso y 73 mil morto den total. Den e ultimo siman, e cantidad di morto pa dia a yega na un record domestico di 745 persona, mientras cu salanan di cuidu intensivo a yega nan ocupacion mas halto desde cu e pandemia a cuminsa. E variante agresivo P.1 di Brazil ta considera e motibo tras di e contagio actual.

E Presidente Argentino a priminti cu ta bay duna asistencia economico na

e sectornan mas afecta pa e restriccionnan nobo. El a bisa tambe cu mas di 5 miyon dosis di AstraZeneca y Sputnik 5 ta rumbo pa Argentina. Te awor a logra administra 10 miyon vacuna memey di e poblacion di 45 miyon hende. Na Maart, autoridadnan a dicidi pa expande e periodo entre e prome y di dos vacuna pa mas hende por haya sikiera nan prome. Pero, segun analistanan, problemanan burocratico y falta di material a pone cu a bin un retraso den e proceso di vacuna.

Uruguay, cu ta comparti frontera cu Brazil y Argentina tambe ta afecta den e ultimo ola di contagio, a pesar cu na principio a maneha e pandemia y e contagionan. Cu un poblacion di bou 3.5 miyon hende, Uruguay tin e morto pa cabez mas halto na mundo, segun e proyecto Our World in Data di Universidad di Oxford.

## Colombia: Alto Comisionado pa Paz ta renuncia memey di crisis



**(EFE) – Alto comisionado pa Paz di Colombia, Miguel Ceballos, diasabra ultimo 22 di mei a informa cu dia 3 di mei el a presenta su renuncia cerca presidente Ivan Duque, ken recientemente a agrega**

**na su funcionnan e mediacion entre Gobierno y Comité di Welga Nacional cu ta promove e protestanan den su contra.**

“Mi deseo ta pa manifesta cu pa rason di caracter personal,

siguiendo e yamada di mi consenshi y den cumplimento di responsabilidad cu mi alma a eligi, mi ta renuncia na mi funcion cu Halto Comisionado pa Paz, for di dia 26 di mei”, e carta cu a wordo manda pa Duque ta bisa.

Aunke el a bisa pa motibonan personal, e renuncia di halto comisionado ta sosode den mey di e mayor crisis cu e Gobierno mester a enfrenta debi na e protestanan cu a cuminsa 28 di april den contra di e politica social y economico di administracion di Duque.

Ceballos tabata e voz di Gobierno den e dialogonan cu desde haci mas di un siman ta sostene cu Comité Nacional

di Welga, esun cu principalmente a yama pa protestanan cu tambe tabatin violencia y vandalismo, asina como dialogo cu distinto sector politico, academico, religioso y empresarial.

Presidente Duque no a confirma si e renuncia di Ceballos, abogado di Universidad Javeriana di Bogota, cu maestria den Filosofia Politico di Universidad Gregoriano di Roma, a wordo acepta of no.

Entre e labor principal asumi for di augustus di 2018, Ceballos tabata dilanti di e intento di acercamento di Gobierno cu guerrilla di Ehercito di Liberacion Nacional (ELN) pa purba di reactiva e dialogo di paz cu a wordo

suspendi pa dos aña caba.

Ora Duque a asumi e presidencia, dia 7 di augustus di 2018, el a condiciona e continuidad di e dialogo di paz pa cu e grupo ey di stop di secuestra y tambe libera e personanan cu tabata secuestra, loke e guerrilla ta nenga di haci.

Durante e crisis social door di e manifestacionnan, cu inicialmente a cuminsa den contra di un reforma tributario di Gobierno, tambe e minister di Hacienda Alberto Carrasquilla y e canciyer Claudia Blum a renuncia, y Duque diasabra ultimo a cambia su minister di Cultura, Felipe Buitrago.

## Peru kier organisa e prome concierto piloto cu publico na Latino America

**(Infobae) – Peru lo promove e realisacion di un prome concierto piloto na Lima, den aire liber, cu un cantidad di publico limitada y protocolnan di bioseguridad cu e fin di duna impulso na e reactivacion di industria musical cu a wordo afecta pa emergencia sanitario di coronavirus.**

A traves di un comunicado, Ministerio di Cultura diasabra ultimo a informa cu nan ta trahando pa identifica un espacio adecua na e capital di e pais pa desaroya e prome espectáculo musical cu publico desde e yegada di Covid-19

na maart di 2020.

E cita cultural aki cu ta pendiente di un fecha, lo conta cu e participacion di varios artista nacional di diferente genero musical.

E cartera a sigura cu e prueba piloto lo celebra den aire liber y lo cumpli cu e publico permiti di acuerdo cu e nivel di alerta pa e pandemia.

Den e marco aki, e titular di Cultura, Alejandro Neyra, siman pasa a reuni cu un grupo di artistanan, productornan y tecnico cu tin relacion cu e industria musical nacional y a plantia e desaroyo di e activi-

dad aki, cu lo pretende di haci na otro ciudadnan di e pais.

E ministerio a precisa cu e obhetivo, ta pa “reactiva industria di musica, y na mesun momento preserva cultura y entretenimento, di forma sigur”.

Diabierna di siman pasa Peru a amplia su campaña di vacunacion contra Covid-19 pa personanan vulnerabel, incluyendo pacientnan psiquiatrico, y e grupo di entre 65 y 69 aña, na e momento cu Latino America ta acerca na e miyon di morto pa via di e pandemia.

Na maart, Spana a haci un prueba piloto similar, ora a organisa un recital pa cinco mil persona na Palau Sant Jordi di Barcelona den cual e grupo Love of Lesbian a toca.

Den e oportunidad aki e bator di un entrada tabata inclui e realisacion di un prueba rapido y un tapaboca di calidad halto, cu su uso tabata obligatorio.





## Guyana: No ta cla pa fondo di reserva di entrada di petroleo

(StabroekNews) - **Presidente Irfaan Ali di Guyana a anuncia diasabra pasa cu gobierno tin un compromiso cu uso transparente di beneficienan di petroleo cu Guyana ta haya. Sin embargo, ta tempran ainda pa institui un modelo di fondo di reserva manera esun di Noruega pa cual e pais ta conoci mundialmente, un asina yama Sovereign Wealth Fund (SWF).**

Durante e sesion di inauguracion di un conferencia encuan to Diaspora, Ali hunto cu vice-presidente Bharrat Jagdeo a contesta varios pregunta. Ora a puntra si su partido tin pensa di

aplica e modelo di Noruega pa maneha e ingresonan cu gobierno a cuminsa haya di petroleo, el a contesta cu tin un debate academico tumando lugar, den ki sorto di fondo lo mester hinca e beneficienan di petroleo. “Pero loke debate no ta conta bo ta cu e modelo di Noruega a ser adopta despues cu e pais a yega na un cierto nivel di infraestructura, nivel di servicio, un cierto nivel di desaroyo,” Ali a indica.

El a enfatiza cu den e consideracion di e modelo mas adecua pa adopta, e discusionnan mester inclui e estado den cual e pais ta na momento di implementa un cierto modelo. Su gobierno actu-

almente ta studiando diferente modelo, incluyendo e modelo di Kazakhstan. Den e modelo aki e fondonan ta administra pa Banco oCentral, mientras cu tur decision strategico y di maneho ta ser haci pa e presidente, promer ministro y otro ministronan, funcionario publico y parlamentario. Transaccion for di y pa e fondo ta sucede via decreto presidencial. E modelo di Noruega ta autorisa gobierno pa usa un parti limita (3%) di e fondonan anualmente den su presupuesto.

Ali ta bisa cu e pais tin mester urgentemente fondo pa desaroya diferente area, manera salud, educacion y energia. E modelo adopta lo garan-



tiza atende e necesidatnan, di sectornan local, segun e permiti transparencia y input presidente.

## Venezuela: Comando Sur ta vigila situacion Venezolano



(LaPatilla/VOA) - **Trafico di narcotico y di persona den hemisferio ta desafio cu Comando Sur di Estadonan Uni mester asumi hunto cu paisnan aliado di e region, segun alto man-**

**do di e Comando a conta Voice of America.**

Segun almirante Craig Faller, hefe di Comando Sur, nacionnan manera Honduras, Guatemala, Colombia, Bra-

sil, Argentina y Chile ta nan aliadonan mas fuerte den lucha contra e desafionan clave cu e region ta enfrenta.

A traves di e coordinacion entre e agencianan y coop-

eracion den lucha contra “organizacionnan trasnacional criminal”, cualnan segun Faller ta “organizacion criminalasesino cu ta controla territorio y ta hopi bon financia, y incluso tambe nos ta topa cu hopi corrupcion”.

Di su parti general David Bellon, hefe nobo di e componente di Marina, di e Comando, a subraya e importancia di e trabao den equipo entre tur e forzanan militar di e hemisferio contra e organizacionnan cu tin relacion estrecho tambe cu terrorismo.

“Nos ta comprende cu e menazanan aki ta genera debilidad den e region y ta mina e democracianan y ademas otro gobiernonan kier probecha di nos amigonan den e region y cu hunto mester

enfrenta e menazanan ey.” Esaki den claro referencia na actividad di China, Rusia y Iran den e region.” Almirante Faller a adverti cu e situacion na Venezuela ta keda bao di lupa di Comando Sur, pa e inestabilidad cu e ta produci den e region.

“Loke ta sucediendo dentro di Venezuela ta esencialmente un estado sin ley, cu ELN, cu FARC, cu ta ganando territorio y cu ta traha directamente cu regimen di Maduro pa nan propio ganashi y sufrimento di e pueblo”. Ambos oficial di e alto mando a afirma tambe cu e crisis di Covid-19 a aña otro elemento di debilidad di e nacionnan di e continente, cu mester un respuesta adecuado.

## Venezuela: Pais mas grave den malaria

(LaPatilla/VOA) - **Na comienzo di añanan 60, Organizacion Mundial di Salud a certifica Venezuela como promer pais na mundo cu a elimina malaria, den un territorio di mas di 400.000 km cuadra. Sin embargo awe, den pleno siglo 21, estadisticanan ta muestra cu malaria ta un mal sin control na e mesun pais. Di 2000 pa 2020 e casonan di malaria a pasa di 29.000 pa 430.000, loke ta representa un incremento di 1.400 %. Mitar di e contagionan di continente America ta corresponde na e pais y e pan-**

**demia di Covid-19 a haci e situacion mas complicada ainda.**

“Venezuela tine mayor cantidad di caso mortal di e continente. Nos a pasa di tin 3% di e casonan mortal di e region te na 73% di e total,” ex-ministro di salud Jose Felix Oletta ta bisa, ken tambe ta alerta cu a haya afectacion grave den higra y cerebro di algun pacient.

Aunke den ultimo aña tabatin un reduccion di e cantidad di hende afecta, atribui na e cuarentena pa Covid y e poco capacidad di diagnostico, e

preocupacion entre specialistanan no ta kita. “Tin persona cu a sufrir di paludismo 14 biaha caba,” e medico di sanidad y traumatologia, Oswaldo Cabrera ta bisa.

Ministerio di salud, cu apoyo di Medicos Sin Fronteras y Organizacion Panamericano di Salud, a pone e Programa Nacional di Malaria cana, dedica na fumigacion di e sangura trasmisor y na distribucion di medicamento pa e esnan afecta. Sin embargo, e equiponan cu ta trata di yega na e regionnan cu mas contagio ta core riesgo. Esey pasobra ta e zonanan di acceso re-

stringi, pa e presencia di gruponan irregular arma, segun Cabrera. Malaria a extende 18 estado di e pais. “Despues

cu un foco di malaria bira activo, ta tuma entre 3 y 5 aña pa logra haya control atrobe,” ex-ministro Oletta ta splica.





## Armand Hessels: Destaho, un asunto di ‘nos cu nos’?!



**Na april 2008, e Procurador General (PG) interino di e tempo ey a dirigi un carta na presidente di parlamento di Aruba. Eyden el a muestra den cuadro di e caso penal di Fondo (Desaroyo Nobo San Nicolas) riba e cantidad di violacion di ley di Comptabilidad (CV), cu ademas tabatin caso di falsificacion. Como consecuencia, di tur e veredictonan tabatin uno tambe pa motibo di no a realisa un destaho publico cu riba dje tabata falta un resolucion ministerial.**

### Regla y excepcion

Segun articulo 25 di CV ‘por otorga un trabao, suministro of servicio di cual e gasto calcula ta suma na Afl. 100.000,- of mas, solamente si un destaho publico a tuma luga’. Motibo di esaki ta pa duna comerciante un oportunidad husto y alabes pa realisa e miho prijs pa Pais. Articulo 26 ta duna cuater posibilidad pa desvia di articulo 25. Den e casonan ey mester tuma luga un destaho no-publico of mester otorga e proyecto cu contractacion directo. E ministro concerni ta determina den e dos casonan aki completamente independiente ta

ken e ta duna e proyecto. E resolucion ministerial mester clarifica pa ki motibo a scoge pa e forma diferente di destaho.

### Conclushon di Controlearia General (CG)

Segun CG, desviacion di e stipulacionnan di articulo 25 sa pasa regularmente. Pero hopi biaha no sa formalisa nan den un resolucion ministerial of sa haci’e despues di e echo. For di investigacion di CG ta resulta cu tur dos partido grandi a haci nan mes culpabel n’esey. Segun Ministerio Publico (MP), e ausencia di un motivacion (drechi) por ta un violacion di CV, cu ta indica como delito segunCodigo Penal. Segun MP, e practicanan aki por tin consecuencia perhudicial pa caha di gobierno, ta trata posiblemente di competencia inhusto, ta viola transparencia den maneho di gobierno y por surgi ‘fenomeno indesea’.

### Precupacion di MP

E analisis di e gran cantidad di excepcion riba articulo 25 di CV cu clarificacion deficiente den e resolucionnan ministerial ta preocupa MP masha, specialmente pasobra tabata trata frecuentemente di

proyecto den cual hopi placa tabata involvi. Como cu MP en principio no ta inicia persecucion tanten cu e delito cometi den funcion publico no ta den combinacion di un ‘delito comun’ (manera robo of estafa), no sa entama un investigacion di e eventual delito cometi den funcion publico como tal. Pesey e PG di e tempo ey a tuma e iniciativa pa motiva parlamento pa entama un investigacion di e practicanan aki. Pasobra parlamento mester vigila ‘e ehecucion corecto di autoridad di ministro cu CV a dun’e’. Tal investigacion ta na beneficio di un uso eficiente di placa di pueblo, mescos cu competencia husto, transparencia den maneho di gobierno y combatimento di ‘fenomeno indesea’.

### Recorda y reprimanda

Despues di dos luna cu no a ricibi ningun reaccion di parlamento, e PG interino a manda un carta recordatorio cu e pregunta si a ricibi su prome carta y den caso positivo, cual ta e reaccion. Pero parlamento no mester a contesta e preguntanan dificil aki pa motibo di e reprimanda di e sucesor di e PG en cuestion. El a plantea cu ‘den cuadro di e separacion di poder (Trias

politica) como principio den un estado di derecho no ta corecto cu di parti di MP ta purba motiva parlamento na un eventual ehecucion di e autoridad menshona’. Asina e asunto a caba y ningun hende mas a menciona posibel infrashon (penal) di articulo 25. Di e manera aki ‘politica’ a mantene su campo liber y parlamento por a sigui recrea.

### Negoshi

Ta un secreto publico cu

sa otorga proyecto tambe a base di patronahe politico y e modelo di negoshi di ‘politica’ na amigo politico y financiador di campaña, evadiendo e reglanan di destaho. Como cu esakinan por existi cualkier prijs sin ningun tipo di competencia, Pais (pueblo!) mayoria di biaha ta paga (hopi) mas di lo necesario. E balor adicional ta cubri (mas cu suficiente) e contribucion na campaña y/of sa ‘reparti honestamente’ entre e gobernante concerni y e comerciante. Como cu e ‘practica di destaho’ aki a tuma luga durante decada, sin ningun duda Aruba a perde hopi milyon!

### Promesa bashi

E pregunta ta pakico parlamento no a haci ningun esfuerso pa defende interes di e pueblo votador. E contesta ta simpel: tanten cu ministro y parlamentario ta procedente for di mesun partido, ta trata di conflicto di interes. Pesey parlamentario no lo haci nada pa dificulta nan gobernante. Al contrario: nan ta proteh’e ferozmente contra tur atake. Como tal, parlamento ta comporta su mes ya caba pa decada como complice di gobernante cu estructuralmente ta negligisha stipulacion di ley pa enriquece su mes na un manera ‘legal’, pues cu aprobashon di parlamento. Aparentemente e ganashi ta asina atractivo cupromesa pa mehoracion ta keda...promesa. Mescos cu tabata e caso cu e Ley di financiamiento di partido politico cu a aproba apenas recién despues di casi 30 aña di cuantioso promesa ripiti, pero di tal forma cu e ta completamente deficiente/inutil.







**Invertiendo den nos deporte**  
Bo contribucion, cambiando bida...

f t y i  
www.lottoaruba.com

## Guarda nos Costa: Cu mas autoridad y capacidad pa brinda mas ayudo

**Recientemente Minister di Husticia, Siguridad y Integracion, mr. Andin Bikker a entrega diploma na un grupo di trahadonan na Guarda nos Costa. Ta trata aki finalisacion di un trayecto largo di curso pa bira "Buitengevoon Agent van Politie". Un grupo di seis trahado a haya e status special aki, cu ta duna nan mas autoridad pa actua como un polis extra-ordinario, pero trahando den Guarda nos Costa especificamente riba control di costa y di ciudadanonan sin un permiso legal di estadia of di trabou riba nos isla.**

Hefe di Guarda nos Costa, Richard Kramers, tabata masha contento ora di entrega e diplomanan aki den presencia di Minister di Husticia, cu a sostene e cursonan aki y a haci posibel cu seis trahado awo ta conta cu e autoridad necesario. Ta trata aki di D. Arends, M. Williams, R. St. Jago, G. Delaney, V. Henriquez y J. Martina.

Minister Andin Bikker a enfatisa durante su discurso cu e ta bandona e puesto cu un sentido di orguyo grandi den su curason, di tur locual a logra pa e departamento aki. E ta corda den ki estado el a hered'e na 2017 ora di asumi e funcion. Mester a traha duro pa finalisa e aspectonan huridico pa haci e grupo un departamento formal. E pandemia no a bin pa yuda tam-

poco, pero cu sosten adicional di Gobierno di Hulanda, a logra yega na extra fondo pa por a adkiri mas ekipo pa e departamento, a logra dreccha e facilidad na aeropuerto y esun na unda antes Huis van Bewaring tabata situa na Dakota. A logra cu por a introduci entre otro un uniform nobo pa e trahadonan, autonon nobo, mobilofoon, a cambia e Toelatingsbesluit

pa cu e retonan regional, y a zorg pa curso adicional pa nan ta miho prepara pa e aumento di casonan di ilegalnan cu ta subi tera na Aruba.

Y den cuadro di por brinda asistencia necesario na tur momento, a prepara un curso special di "eerste hulp bij ongelukken" facilita door di Rode Kruis Aruba. Un total di 47 empleado a pasa e curso

aki cu exito pa cual a ricibi nan certificado oficial di Cruz Cora Aruba, den presencia di Minister Andin Bikker. E ultimo aki a felicita tur e empleadonan y a expresa su deseo di sigui mira tur progreso, sigui mas curso, sigui mas proceso di capacitacion, pa por crece den e trabou aki.





## Chauffeur bebi a dal tras di bais bao viaduct Meiveld

Diabierna atardi bou di e viaduct na Meiveld un homber tras di stuur di un Nissan Stationwagen a dal tras di un homber riba bais coriendo riba caminda. E homber a dal abou y tabata levemente

herida, el a lanta di biaha y a haya ayudo di automobilista cu tabata pasando. Di biaha nan a yama polis pasobra e homber kier a bandona e sitio y nan a kita e yabi di auto te ora cu Polis a acudi na e siti. E

polis di trafico a constata cu e homber ta basta bou influencia y no por ta riba caya mas y a keda deteni hiba warda cu transportwagen.



## Chauffeur basta bebi tabata core rond trece trafico na peligro

Diabierna anochi for di Av Nelson Oduer te cu Paradijs un chauffeur tabata core basta malo terciendo trafico na peligro y un persona tabata core su tras informando polis. Den Caya Frere Stanislas a topa cu e auto staciona dilanti un cas. E homber no

tabata por a ni para riba su pia y e no sa unda e ta biba y a para dilanti un cas cu no ta ni di dje. No a keda nada otro cu e oficialnan a detene e homber debi cu e ta leu di cas y e no por a sigui core auto mas. Transport a presenta y bay cu e homber warda.



### CONVOCACION

DIRECTIVA DI OPPA TA INVITA SU MIEMBRONAN PA UN REUNION GENERAL EXTRA-ORDINARIO CONFORME ARTICULO 17 DI NOS STATUTO CU UN SOLO PUNTO DI AGENDA:

#### CAMBIO DI STATUTO

LUGA: RENAISSANCE CONVENTION CENTER  
FECHA: DIADOMINGO, 6 DI JUNI 2021  
ORA: 3:00 pm

E INVITACION PA TUR MIEMBRO A SALI DIA 7 DI MEI 2021 VIA POST. MIEMBRO POR DOWNLOAD E CONCEPTO PA E REUNION CONVOCA FOR DI [www.oppaaruba.com](http://www.oppaaruba.com)

OF POR PASA BUSCA UN COPIA NA OFICINA DI OPPA, ENTRANTE 24 DI MEI 2021 FOR DI DIALUNA TE DIABIerna DI 9:00 AM – 12:00 PM.

SI ACASO NO TIN QUORUM LO CERA E REUNION DI ACUERDO CU ARTICULO 9 DI E STATUTO DI OPPA Y TA CONVOCA UN REUNION NOBO PA DIA 27 DI JUNI 2021 CU E MESUN PUNTO DI AGENDA PA 3:00 PM

DIRECTIVA TA CONTA CU BO PRESENCIA

#### IMPORTANTE

E PROTOCOL DI DVG Y RENAISSANCE CONVENTION CENTER TA VIGENTE

## Dos auto ta accidenta pariba di e cura di Airport

Riba e caminda di Mahuma net den e birada skerpi pariba di e cura di airport ta sosode un accidente unda chauffeur den un Nissan March a subi caminda un truck a strba su visibilidad y consecuencia a dal den un Hyundai. E dama

tras di stuur di e Hyundai a dal su pecho contra di e stuur y tabata keha di dolor. Patruya di Santa Cruz a acudi na e sitio pa tuma dato, personal di ambulance a acudi na e sitio y controla e dama. Daño material tabata minimo.





## Accidente fuerte riba caminda pa Westpunt

Diadomingo merdia riba e caminda di Topas pa Westpunt a sosode un accidente di auto basta fuerte unda un chevrolet spark y un honda crv a dal den otro semi frontal bastante duro. E impacto a laga ambos auto basta kibra y tabatin persona cu tabata sinti dolor na curpa. E airbagnan di e honda a sali di biaha

despues di e impacto. Polisnan a presenta di biaha pa atende cu e accidente y cera caminda. Personal di ambulance tambe tabata na e sitio y unda paramedico a controla e chauffeurnan. Takelwagen a keda pidi pa asina lanta e autonnan kibra for di riba caminda.



## Auto a lora dilanti otro na Weg Fontein y un mucha chikito a keda herida

Diabierna atardi riba e caminda di Weg Fontein na San Nicolas chauffeur den un ford explorer a lora dilanti un Suzuki cu consecuencia

un mucha chikito a resulta herida. Polis y ambulance a presenta di biaha na e sitio. Paramedico a brinda asistencia prome na e mucha

chikito. Polis di trafico a constata cu falta di preferencia a hunga un rol den e accidente, a tuma dato y notifica road-service di cada vehiculo.



**Fundacion Guia Mi** ta un fundacion cu ta encarga cu custodia di menornan y custodia di famia.  
Nos ta busca

### 1 TRAHADOR SOCIAL PA CU E CRISISPLAN SOCIAL CU:

- tin bon habilidadnan di comunicacion
- ta domina Hulandes y Papiamentu por escrito y verbal
- por traha un plan di trabou independiente y por ehecut'e
- preferiblemente tin experiencia riba e tereno di trabou di proteccion di mucha
- por traha independiente
- tin diploma "maatschappelijk werk" riba nivel di H.B.O. of un otro diploma equivalente
- tin rijbewijs y transportacion propio

### Tareanan ta:

- duna guia na muchanan/hobennan di cual e Fundacion tin e custodia
- fungi como "gezinsvoogd" di muchanan/hobennan cu Juez a pone bou di un medida hudicial
- duna guia na mayornan di e muchanan/hobennan cu ta cai bou encargo di e Fundacion
- duna guia na famianan di criansa
- raporta periodicamente na Hues encunto guia di e muchanan/hobennan
- asisti na casonan den corte encunto cu e muchanan/hobennan cu ta cai bou encargo di e Fundacion
- mantene contacto cu diferente instancia cu ta traha riba e tereno di proteccion di mucha

### Nos ta ofrece:

- salario y condicionnan secundario di trabou faborabel
- bon condicion di trabou

Pa mas informacion por tuma contacto cu Anneke Nicolaas-Lucas

na tel. 5820088/5820089 of na [fundacionguiami@setarnet.aw](mailto:fundacionguiami@setarnet.aw)

Esnan interesa por manda nan carta di solicitud hunto cu nan curriculum vitae y copia di diplomanan, dentro di 2 siman na:

Directiva di Fundacion Guia Mi, G. Madurostraat 34, Oranjestad.



## Arsenal no ta logra clasifica pa Europa pa prome biaha den 25 año



(AP) — Arsenal a perde un clasificacion pa competencia Europeo pa prome biaha den 25 año despues di termina e temporada di Premier League na di ocho lug, despues di un

victoria 2-0 contra Brighton ayera.

Arsenal tabatin mester di un victoria y pa tanto Tottenham como Everton perde punto, pa asina bay cu e di shete lug

y un spot den e Europa Conference League inaugural proximo temporada.

Team di Mikel Arteta a haci su parti, cu Nicolas Pepe continuando su final tre-

mendo na e temporada anotando dos biaha dilanti dies mil fan na Emirates Stadium. Sinembargo, e victoria 4-2 di Tottenham na Leicester a nifica cu Spurs a caba dilanti di Arsenal su rival feroz di nort London.

Arsenal mester a conforma cu keda na di ocho lug pa segundo temporada consecutivo, pero Arteta ta adamant cu e team a mehora despues di termina e campaña cu cinco victoria consecutivo den e liga – su miho racha den e competencia desde october 2018.

“Tempo cu ami tabata cu e team algun luna atras y cu nan awo, sin importa e resultadonan, nos ta den un posicion hopi miho y lo ta den un hopi miho posicion y cu speransa nos por hiba e club unda nos kier”, Arteta a bisa. “Ta frustrante pasobra ultimo temporada, cu 61 punto nos (lo a keda na di) cinco lug, pues awo nos ta na di ocho y

esey ta e stap cu nos mester investiga. E nivel a bay asina halto pues e unico forma pa hacie ta pa ta hopi miho proximo temporada y hopi mas consistente, y esey ta e reto nos dilanti.”

Cu protestanan keto contra doñonan di e club prome cu e wega, y cu director Josh Kroenke mirando for di tribuna, esaki por tabata un keg poderoso di emocion si Arsenal a perde. Na lug di esey, banda di Arteta a gana comodamente, maske a proba di no ta suficiente den nan campaña pa mantene un racha di 25 año di clasificacion Europeo.

Martin Odegaard, cu ta bolbe Real Madrid despues di e wega, a muestra pakico Arsenal ta asina inclina pa keda cu e internacional Noruego mientras el a dirigi e show. Tambe tabatin prestacion fuerte di Thomas Partey y Granit Xhaka den curazon di medio campo.

## Campenaerts ta haya su prome victoria den etapa den Grand Tour

(AP) — Ciclista Belga, Victor Campenaerts a gana e di 15 etapa di e Giro d'Italia ayera pa su prome victoria den un Grand Tour, y Egan Bernal a mantene e jersey ros di e lider despues di un dia cu a keda marca pa un accidente enorme na comienso di e ruta.

Campenaerts, cu ta core pa Team Qhubeka Assos, a pasa dilanti Oscar Riesebeek na fin di e ruta di 147km for di Grado na Gorizia cu a crusa den Slovenia y a cubri e subida di di cuatro categoria na Gornje Cerovo tres biaha.

“Ya cu nos no tin subida pa e proximo etapanan den e montañanan, nos a dicidi di bay cu tur awe”, Campenaerts a bisa. “Awo nos tin tres victoria den e Giro, cu ta simplemente fantastico... Nos ta haciendo un declaracion importante mientras nos ta coriendo pa e proposito mas grandi di cambia bida cu bicicleta: provee bicicleta na Africa pa mehora educacion y mehora bidanan.”

E duo a ataca for di un breakaway acercando e subida final, cu yobida cayendo fuertemente.

Nikias Arndt a gana e sprint pa di tres lug, shete seconde tras di Campenaerts. “Mi a perde un oportunidad, talbes e oportunidad di mi bida”, Riesebeek a bisa. “Mi a djis haci un eror, mi no sa si mi a haci un eror of... claro, e tabata hopi fuerte. Ta djis hopi duro despues di 15 dia pa haya algo

bon den esaki. Na e momento mi ta hopi desapunta.”

Bernal a crusa e linea den e peloton, mas di 17 seconde despues. E campeón di Tour de France 2019 a mantene su liderazgo di un minuut 33 seconde riba Simon Yates, y ta 1:51 dilanti di Damiano Caruso na di tres lug.

E etapa a keda para pa alrededor di mey ora tiki despues di comienso despues di un accidente masal. Varios ciclista mester a ricibi atencion medico cant'i caminda y tabatin varios cambio di bicicleta.

Emanuel Buchmann, kende tabatin speransa pa un final riba podium, tabata un di e ciclistanan cu a haya su mes forsa pa retira di e carera pa motivo di su lesionnan. E ciclista Aleman tabata na di seis lugar en general, 2:36 tras di Bernal.

Natnael Berhane y Jos van Emden tambe mester a retira. Ruben Guerreiro a core pa un rato prome cu tambe a retira.

E di 16 etapa di e Giro awe dialuna ta e parti mas dificil. E asina-yama etapa reina ta inclui casi 6mil meter di ascenso riba e Passo Fedaia, e Passo Pordoi y e Passo Giau den Dolomites prome cu e descenso pa termina den Cortina d'Ampezzo. Na 2,239 meter, e Paso Pordoi tambe ta e punto mas halto di e careda. E Giro ta termina dia 30 di mei na Milan cu un time trial individual.





## Pandemia ta causa desorden alimentario den hoben y adulto.

(AP) - Hopi hospital tin cambernan yena, y e lista di espera ta yena mas cada dia, esaki ta causando cu hoben y adultonan buscando ayudo pa desorden alimentario, tin cu warda luna largo pa por haya un afspraak.

E pandemia a creando circunstancia ideal pa desaroya desorden alimentario, creando un aumento den caso nobo diario, y recaida pa pashentnan cu ya a recupera cu no ta bahando cu e cambio di restriccion pa cu COVID-19.

“Nos ta mirando un aumento sumamente grandi” Jennifer Wildes ta comenta, ken ta un profesor di Psikiatra y director di un programa pa desorden alimentario na University Of Chicago Medicine. Algun di e pashentnan ta warda 4 pa 5 luna, pa por haya tratamiento manera psicoterapia y medicina, mientras cu prome cu e pandemia, e tempo di espera tabata solamente 2 pa 3 siman largo.

E programa ta tratando cu mas o menos 100 pashent, cual ta dobel di e cantidad cu tabatin prome cu e pandemia a cuminsa. “The Emily Program” tambe ta experienciando e mesun situacion. Yamada nan diario ta dreña, aumentando di 60 den 2019, pa 130, despues cu e pandemia a cuminsa.

“Nos ta consciente cu ansiedad y distanciamiento social ta tipicamente factornan clave, pa e desaroyo di desorden alimentario.” Jennifer ta bisa.

Algun pashent ta bisa “mi bida ta sinti fuera di control” pa motibo cu e pandemia ta causa cu pa algun, come excesivamente ta bira un manera di por sobrepasa e situacion, mientras cu pa otro, e miedo di aumenta peso, ta haci cu nan ta haci dieta extremo, asina tur dos tipo di persona, ta desaroya desorden alimentario.

E programa ta ofrece tratamiento personal pa e pashentnan, pero tambe tratamiento a larga distancia, pa e pashentnan cu ta biba den diferente ciudad, cual pa causa di e pandemia, a cambia pa tele-terapia, cual ta duna via yamada telefonico.

“Nos por wak un aumento tur caminda”, cu pashentnan di tur edad, y di un variedad grandi di luga, hasta den muchanan chikito. Esaki

ta inclui miembronan di e comunidad “LGBTQ”, cu hende muhe y mucha muhe hoben siendo e cantidad mas grandi afecta.

Peyton Crest, un mucha muhe di 18 aña, ta conta cu el a desaroya anorexia prome cu e pandemia y a recupera, sin embargo, desde cu e pandemia a cuminsa, a experiencia 2 recaida caba. E tabata sufri caba di ansiedad, y debi na e presion cu el a sinti ora cu scol a bira online, y e mester a practica distanciamiento social, el a sufri recaida.

“Mi tabata den mi ultimo aña, cla pa cuminsa mi carera universitario” Peyton ta conta, ora cu diripiente e mester a aleha di su amistadnan pa motibo di reglanan di distanciamiento social, kendenan tabata su sosten durante su proceso di recuperacion. Na e momento cu el a enkontra su mes su so tur dia, el a cuminsa experiencia desorden alimentario, y a bolbe cay den anorexia.

Danki na e insistencia di su mayornan, el a logra haya tratamiento local den Juni di aña pasa, pero lunanan despues den september, a bolbe sufri un recaida, y a pasa casi 2 luna den un centro di rehabilitacion.

Aunke Peyton a recupera, e ta un di e mil casonan cu Wildes ta ricibi den su programa, y aunke e pandemia posiblemente ta mirando su fin, e casonan no ta bahando. “Te ainda hendenan no por logra cay bek den nan rutina anterior” y esaki ta causa cu e casonan di desorden alimentario lo keda crece.

“The Alliance For Eating Disorders Awareness”, ken a cuminsa ofrece ayudo virtual pa pashentnan durante e pandemia, tambe a mira e aumento aki, subiando pa un cantidad di mas o menos 7,000 pashent den 32 diferente pais. “E ta algo cu nunca nos no a yega di mira” e president di e organisacion, Johanna Kandel ta bisa.

“E pandemia di COVID a causa problemanan psicologico hopi grandi na nos sociedad, y particularmente na e hobennan. E ta un evento grandi, cu a impacta y cambia e bida di hopi hende den hopi maneranan diferente, y posiblemente e lo tarda añanan, prome cu nos por wak e gran impacto cu e pandemia lo



laga den nos sociedad.” Dokter Dave Little, un dokter di cas ta comenta.

Dave Little ta bisa cu e aumento den e casonan aki mester alerta tanto mayornan como e dokternan, pa por

combati e aumento aki, y por yuda e personanan cu lo posiblemente desaroya un desorden alimentario.

Dokter Little ta conseha pa nos “Papia cu boso yiunan, papia cu boso mayornan. Sig-

ura boso mes, cu e habitonan di alimento ta uno sano y apropiado, pa asina cu bo ripara algo no ta bayendo bon, bo por reporta esaki na e personanan adecua.”



### CONVOCACION

**DIRECTIVA DI OPPA TA INVITA SU MIEMBRONAN PA UN REUNION GENERAL.**  
**LUGA: RENAISSANCE CONVENTION CENTER**  
**FECHA: DIADOMINGO, 6 DI JUNI 2021**  
**ORA: 3:15 PM – 7:00 PM**

**E INVITACION PA TUR MIEMBRO A SALI DIA 7 DI MEI 2021 VIA POST.**  
**MIEMBRO POR DOWNLOAD E DOCUMENTO PA E REUNION CONVOCA FOR DI**  
[www.opaaruba.com](http://www.opaaruba.com)  
**OF POR PASA BUSCA UN COPIA NA OFICINA DI OPPA, ENTRANTE 24 DI MEI 2021**  
**FOR DI DIALUNA TE DIABIERNA DI 9:00 AM – 12:00 PM.**

**NO LAGA OTRO CONTA BO NI DICIDI P'ABO**  
**ASISTI Y PARTICIPA ACTIVAMENTE DEN BO ORGANISACION**

**DIRECTIVA TA CONTA CU BO PRESENCIA**

### IMPORTANTE

**E PROTOCOL DI DVG Y RENAISSANCE CONVENTION CENTER TA VIGENTE**



## Aerolinea nacional di India ta bisa cu hacker a leak data di pasaheronan



(AP) — Datonan personal di un cantidad no especifica di biaheronan a keda comprometida despues cu un compania cu ta sirbi e aerolinea nacional di India a bira victima di hacking, Air India a bisa.

dia a bira victima di hacking, Air India a bisa.

E hackernan a logra haya acceso na data bayendo back 10 años, incluyendo nomber, paspoort y detayenan di credit card for di e Sistema di Servicio di Pasahero SITA, basa na Atlanta, Air India a bisa den un declaracion diabierna ultimo.

A revela e escala di e violacion casi tres luna despues cu a ricibi informacion di e proveedor di IT. E violacion cu a tuma luga fin di februari a compromete e data di algun aerolinea mayor global tambe. SITA e tempo aya a bisa cu Singapore Airlines, New Zealand Air y Lufthansa tabata entre esnan afecta.

Air India a bisa cu casi 4.5 miyon pasahero globalmente a wordo afecta den e atake ‘altamente sofisticada’, pero no a especifica cuanto di nan tabata su biaheronan. A bisa cu no a viola data di password durante e atake y cu e compania tabata investigando. E compania a bisa cu a recomenda den un email na su clientenan pa cambia e password di nan cuenta como un precaucion.

Air India a cuminsa como transporte di post na 1932 prome cu a gana popularidad comercial. E compania ta sufriendo perdida desde su fusion na 2007 cu aerolinea estatal domestico, Indian Airlines. E aerolinea yen di debe ta den proceso di haya cumpradonan nobo.

## Astronave di Virgin Galactic ta ascende for di New Mexico

(AP) — Virgin Galactic di asabra a ehecuta su prome vuelo di raket for di New Mexico na e frontera di espacio den un shuttle cu tripulacion, mientras e compania ta move dilanti ofreciendo vuelonan turistico na e frontera di atmosfera terrestre.

Halto riba e desierto den un shelo sin nubia, e VSS Unity a cende su raket pa lansa e nave y su dos piloto na caminda pa espacio. Un transmision en bibo di NASASpaceFlight.com a mostra e nave acelerando bay ariba y a confirma e aterisahe despues via radar.

Virgin Galactic a anuncia cu su shuttle VSS Unity a acelera na tres biaha e velocidad di zonido y a alcanza un haltura di tiki mas di 89km riba nivel di lama prome cu a haci su retorno door di atmosfera.

Biyonario Britanico y fundador di Virgin Galactic, Sir Richard Branson a bisa cu e vuelo y e aterisahe ta trece e empresa di casi 15 años hopi cerca di vuelonan comercial pa turista. Virgin Galactic ta bisa cu e vuelonan aki por cuminsa proximo año. “Awe tabata djis un stap increibel den e direccion corecto”, Branson a bisa Associated Press tiki despues di aterisahe di e vuelo. “A test un cantidad di sistema nobo cu e teamnan ta construyendo y nan tur a traha bon.”

CEO di Virgin Galactic, Michael Colglazier a bisa cu al

menos dos mas vuelo di test, sin fecha programa, ta den futuro – e proximo cu cuatro pasahero especialista di mision den cabina. Testnan pendiente tambe ta inclui un vuelo cu lo hiba Branson den frontera di espacio. “E vuelo awe tabata elegante, bunita”, Colglazier a bisa. “Nos ta bay analisa tur data cu nos ta compila riba e vuelonan aki. Pero pa mira for di suelo y papia cu nos pilotonan, e tabata magnifico. Pues awo ta ora pa nos hacie di nobo.”

Virgin Galactic a bisa cu e vuelo a provee un evaluacion di mehoracionnan na un estabilizador horizontal, otro controlnan di vuelo, y un suite di camaranan di cabina diseña pa duna imagennan en bibo di e vuelo na hende back na Tera. E shuttle tambe a transporta un carga cientifico den cooperacion cu programa di oportunidadnan di vuelo di NASA.

Preparacionnan pa e vuelo mas recien a inclui un revision di mantencion di e avion carrier special cu ta transporta e astronave di seis pasahero na un gran haltura, unda ta lansa esaki pa asina e por cende su motor di raket y haci e impulso final pa yega espacio.

E prome test di e astronave na New Mexico for di Spaceport America a sufrir varios retraso prome cu lansamento di di asabra. Na december 2020, problema di computer causa pa interferencia electromag-

netico a preveni e raket di e astronave di cende adecuadamente. Na luga di bula den espacio, e nave y su dos piloto a haya nan mes forsa pa haci un aterisahe inmediato.

Mientras prijs di accion di Virgin Galactic a aumenta e siman aki cu anuncio di e test mas recien programa pa di asabra, esaki no tabata suficiente pa surpasa e perdidanan mira desde un peak na februari. Algun analista a adverti cu por dura largo prome cu e compania ta mira ganashi ya cu e comienso exacto di operacionnan comercial ainda no ta defini.

Virgin Galactic ta entre algun compania buscando pa gana placa di clientenan cu tin interes den espacio.

SpaceX di Elon Musk lo lansa un biyonario y e ganadornan di su concurso na september.

Esey ta spera di continua na januari 2022 cu e vuelo di tres comerciante na Stacion Espacial Internacional (International Space Station, ISS).

Blue Origin di Jeff Bezos a lansa un capsula nobo na januari como parti di su test mientras ta busca di inicia su programa pa turista-, cientifico- y astronautanan profesional. Tin plan pa despegar su prome vuelo cu tripulacion dia 20 di juli, e fecha di aterisahe lunar di mision Apollo 11.

Virgin Galactic a yega den espacio dos biaha caba. E prome tabata saliendo di California na december 2018.

E vuelonan ta diseña pa alcanza un haltura di al menos 80km mientras ta paga e motor di e raket y e tripulacion ta prepara pa drenta e atmosfera back y aterisa. Como parti di e trip di regreso, un sistema

di pluma ta slow y estabilisa e nave mientras e ta drenta back den atmosfera.

Pueblo di New Mexico a inverti mas di \$200 miyon den e hangar y facilidad di lansamento Spaceport America, cerca di Truth or Consequences, despues cu Branson y e gobernador e tempo ey, Bill Richardson, un demócrata, a presenta e plan pa e facilidad, cu Virgin Galactic como e hurdo.

Richardson a mira e vuelo di asabra for di suelo, y despues a gradici e residentenan di condadonan local cu a compromete trempan na un aumento di sales tax pa sostene e empresa. “Finalmente ta un tremendo dia despues cu nos tur a ricibi critica – principalmente ami – durante un periodo di tempo”, Richardson a bisa. “Pero el a pasa. E ta exitoso.”





## Drake, The Weeknd ta prepara pa Billboard Awards

(AP) - Algun di e criticonan mas grandi di Grammy's, cu a sinti cu nan a ser ignora na e show aki, awo ta bira e centro di atencion na Billboard Music Awards 2021.

The Weeknd a critica the Grammys publicamente aña pasa, pa motibo cu e no a haya ni un nominacion pa su show di aña 2021, aunke e tabatin e cancion mas grandi aña cu "Blinding Lights" y un album multi-platino y multi-hit titula "After Hours". Pero na Billboard Awards, e ta e nominado mas grandi, cu 16 nominacion.

Cu 27 nominacion gana, Drake ta e artista mas decora den e historia di Billboard Awards, y e aña aki, lo ricibi 7 honor, y e titulo di artista di e decada.

Drake a yega di gana 4 Grammys y The Weeknd a yega di gana 3, aunke, nan tabata restringi cu nominacion nan solamente den e categoria di Rap y R&B, sin oportunidad di nominacion pa cantica of album di aña.

E artistanan Canades aki, lo bay contra otro pa e premio di "Miho Artista", unda nan lo ta competiendo contra Taylor Swift, y artistanan difunto manera Juice WRLD y Pop Smoke. Juice WRLD tambe ta entre e artistanan cu Grammys a faya di honra, ya cu aunke Juice WRLD a domina cu su canticanan, tampoco a ricibi nominacion na Grammys. Pop Smoke a ricibi un nominacion na Grammys, mientras cu Swift a gana pa un di 3 biaha "Album di aña" cu su album "Evermore".



Hunto cu Lil Baby, Swift, Drake, The Weeknd, Pop Smoke y Juice WRLD lo competi pa "Top Billboard 200 Album". Pa "Top 100", e nominacion nan e biaha aki si ta inclui The Weeknd y su hit "Blinding Lights", hunto cu otro hitnan manera "Rockstar" di DaBaby y Roddy Rich, "I hope" di Gabby Barrett y Charlie Puth, y "Mood" di 24kGoldn y iann dior.

Billboard Awards su productor Dick Clark a prohibi Walen di participa den e show e aña aki.

Toch, e show di e aña aki ta uno hopi spera pa e fanaticonan, ya cu lo tin presentacion di hopi artistanan grandi manera; The Weeknd, BTS, Bad Bunny, Doja Cat cu SZA, Twenty One Pilots, Dj Khaled, Karol G, Alicia Keys, Jonas Brothers, Pink, y hopi mas.

Tambe lo tin otro artistanan cu lo participa otorgando e premionan aki, entre otro, lo tin aparicion di Cynthia Erivo, Swizz Beatz, Tina Knowles-Lawson, Gabrielle Union, Henry Golding, Di-

xie D'amelio y hopi mas.

Despues di The Weeknd, DaBaby ta e di dos persona cu e cantidad di nominacion mas grandi, cu 11 nominacion. E difunto Pop Smoke tin 10 nominacion, lagando Gabby Barrett, ken tin 10 nominacion, como e artista femenino cu mas nominacion.

Otro artistanan cu tambe a logra hana nominacion e aña aki ta inclui Bad Bunny, BTS, Megan Thee Stallion, Doja Cat y Justin Bieber.

## Maneskin a gana concurso di cantica Eurovision pa Italia

(AP) — Un banda di rockero Italiano a gana e concurso di cantica Eurovision ayera, dunando un di e paisnan mas afecta pa pandemia di coronavirus na Europa un motibo pa celebra.

Maneskin su victoria tabata apenas e tercer victoria di Italia den e concurso inmensamente popular, y e prome desde cu Toto Cutugno a tuma e honor na 1990.

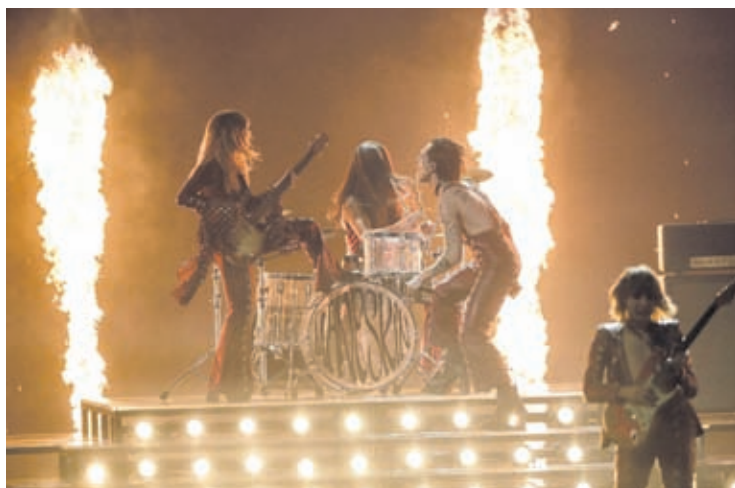
Aña pasa a cancela e evento memey di pandemia, pero e evento e aña aki na Ahoy arena na Rotterdam cu protocolnan estricto a ser mira como un stap pa bolbe entretenimento en bibo despues di Covid-19.

"Nos ta kere cu e evento

henter tabata un alivio", lider di Maneskin, Damiano David a bisa. "E Eurovision aki ta nifica hopi, mi ta kere, pa henter Europa. E ta bay ta un faro. Pues danki tur hende", el a agrega.

Un multitud di 3,500 fanatico cu tur a test negativo pa covid a mira e finalistanan en bibo, reuniendo na Rotterdam pafo di e arena prome cu e show.

David a bisa cu e victoria tabata e vindicacion di e trayectoria di carera di e banda, cu a cuminsa cu nan tocando riba caya na Roma. "Nos ta sinti cu tur loke nos a haci desde dia cu nos a conoce otro y desde e dia cu a cuminsa toca riba caya tin sentido y ta bal la pena", el a bisa.



PAN BATI, SCABECHI, SEAFOOD SALAD, SULZ, SANGER YENA, CONCOMBER OF PAPAYA STOBA, SANCOCHO, AWA DI PLAYA, QUESILLO, PANBOYO, BOLO PRETO AND MUCH MORE!

**AUTHENTIC ARUBAN & CARIBBEAN BUFFET**

**Elements RESTAURANT**

LOCATED AT BUCUTI & TARA BEACH RESORT  
RESERVATIONS REQUIRED  
elementsaruba.com | +297 592 5868  
ADULTS ONLY | CASHLESS | NO SMOKING | NO GROUPS

**\$24.50**  
SERVICE CHARGE INCLUDED



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

## BISTA POLITICO

*Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):*

**“Piscadonan a acerca mi, y mi a demostra cu mi a para pa nan!”**



**Union di Piscado a acerca mi aña pasa cu un set di problema cu a bira peor pa nan den e pandemia. Asuntonan cu pa hopi tempo nan ta señala pero cu durante pandemia a bira un peso insoportabel. Mesora, como presidente di Comision Fihodi Labor y Sector Primario mi a yama un reunion cu Union di Piscado riba 18 di mei 2020.**

E piscadonan a pidi pa por atende cu entre otro cu leynan, cual tratando di proteha na tur a lesa, tabata perhudica piscado y tabata crea situacionnan di conflicto y hasta descriminacion contra esnan cu tin como ofishi gara pisca pa hende come. E piscadonan a pidi pa por cambia e ley di proteccion di naturalesa for di uno cu tabata prohibi y perhudica piscado, pa uno cu ta regula, mancha pesca pa asina por cumpli cu ambos meta, esta proteha naturalesa y a bastece pueblo di cuminda fo'y lama.

### **Peticion di nos piscadonan y logro**

Particularmente piscadonan tabata pidi pa por, bou regulacion cu condicionnan den permiso so, 1) permiti piscamento cu harpoon bek, 2) permiti piscamento di kreft y calco bek, 3) adapta e leynan pa mancha e especienan marinoenbes di prohibi y prohibi solamente. E piscadonan a argumenta e.o. cu hasta e trata donan ta duna espacio den diferente manera pa haci esaki.

Despues cu bou mi iniciativa, 15 di oktober 2020 Parlamento a scucha e piscadonan. Parlamento den su totalidad a pidi e parti ehecutivo di gobierno, esta e Ministernan, pa atende cu e peticion di pueblo y trece un solucion a corto plaso mirando e situacion y urgencia pa e piscadonan. Na final di cuenta, cu no a bay mes facil cu lo por a pensa, trahando hunto a logra trece cambio aceptabel riba corto plaso y cu bista pa un solucion duradero riba largo plazo. Piscadonan bou permiso estrictamente condiciona por awo pisca bou di un maneho temporal enespera di cambianan den e leynan mes.

### **Conclusion**

Loke mester a resalta di henter e proceso ta 1) cu e rolman di parlamento y gobierno ta separa, 2) cu gobierno mester tene cuenta cu tur interes y cu tin ora mester por tira awa den biña pa e bienestar di comunidad, y 3) cu trahando hunto nos ta logra mas.

Ami ta para pa nos piscadonan y na mes momento pa proteccion den naturalesa. Nos mester di tur dos. Con pa logra e mihor solucion? Ami ta kere den trece otro na mesa y unda tin desacuerdo, traha pa crea un brug pa nos topa otro y yega na solucionnan berdadero y duradero. Ami ta para pa bo tambe. Acerca mi con trahando hunto, nos por logra mas.

## Jennifer un candidato prominente den campaña Electoral 2021

**‘Progreso general di nos economia y formacion di nos hobennan ta y semper lo keda un di e puntonan mas importante den mi metanan como politico’** 8 aña pasa, Jennifer Arends-Reyes a causa un impacto sumamente grandi den comunidad, ricibiendo sosten masal di Pueblo den Eleccion Electoral 2013. Comunidad a duna Jennifer e confiansa di drenta nos organo di mas halto, Parlamento. Durante 8 aña largo Jennifer a sa di traha na un manera sumamente profesional, manteniendo un nivel di positivismo y firmesa, logrando di e manera aki diferente proposicionan y mocion na bienestar di Aruba y sumamente activo den diferente plataforma cu ta concerni desarrollo economico pa nos pais Aruba.

### **Progreso y Formacion**

Segun Parlamentaria Arends-Reyes, Progreso general di nos economia ta un punto di prioridad pa asina sigura continuacion sostenibel den

tur e areanan cu ta na final di dia e weso di lomba di nos poder di compra, sea e ta e producto Aruba, estimulacion di companianan chikito y mediano of introduccion di industrianan nobo cu lo crea su ‘spin-off’ pa Aruba su desarrollo economico.

Ta di remarca cu progreso general di nos economia, ta bay man den man cu formacion di un comunidad inteligente y capaz. No solamente mester pone enfasis riba ideologianan a corto plaso, pero mester sigui inverti den e fundeshi mas importante di un pais cu ta su Enseñansa. Ta aki ta unda cu nos futuro lo wordo forma, e formacion aki ta depende di nos esfuerzo y inversionnan di awo pa cu termino largo.

### **Determina cu Firmesa**

‘Traha pa nos Pueblo ta un trabou sumamente duro y exigente. Pero danki na mi experiencia y mi determinacion mi ta sintimi capacita pa tuma cualkier reto cu ta pa bienestar di nos comunidad,’ Jennifer ta sigura. Determina cu Firmesa ta dos punto cu

Jennifer tin hopi na serio. Durante su trayectoria como Parlamentaria, Jennifer a keda al tanto di desaroyonan como tambe den su area di experticio cu ta Enseñansa y Turismo.

‘Prome cu politica, Mi a traha como docente pa 10 aña, guiando hobennan den nan desarrollo bo ta biba di cerca kico ta motiva no solamente e hoben pero tambe kico realmente nos docentenan tin mester pa por ehercenan profesion na e mihor manera posibel,’ di acuerdo cu Sra. Arends-Reyes. Tecnologia den Enseñansa lo ta di berdader un avance, pero ta un parti chikito di cambianan estructural cu realmente mester sigui wordo implementa.

### **Contacto cu Pueblo**

Durante 8 aña largo, Jennifer a keda hopi cerca di Pueblo, y a mantene semper contacto cu nos digno hendenan pa scucha nan deseonan pa un mihor Aruba. Esaki semper tabata e base di motivacion di Jennifer pa continua cu su dedicacion pa nos Aruba. Manteniendo un relacion

estrecho cu pueblo, Jennifer ta bishitando varios hogar huntu cu su Team, pa asina pa pidi sosten y alavez haña opinion y pensamentonan di nos digno pueblo. ‘Nos hendenan ta aprecia nos dedicacion y ta pidi pa nos continua cu nos trabounan’, ta algun di

e reaccionnan positivo cu ta wordo ricibi. Ideanan y necesidadnan ta wordo scucha y sigur ta e empuhe pa contenido di continuacion di trabounan di Jennifer Arends-Reyes como politico y candidato sumamente fuerte riba e lista di AVP.. 11 T'esun!





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

## Valentino Peterson: Nunca confundi nos amabilidad pa debilidad semper nos ta care pa nos pais



Recientemente un persona a declara durante un entrevista den un programa di deporte cu San Nicolas no tin "leader". No ta mi intencion pa perde mucho tempo riba e personahe cu a haya ta bon pa expresa un opinion sin base di e parti di Aruba cu ta obvio e no conoce drechi. Lo mi sugeri tur interesadonan pa wak e papel importante cu San Nicolas a hunga den desaroyo di Aruba su economia, cultura, musica y deporte. Lamentablemente San Nicolas ta e parti di Aruba cu apesar di a contribui grandemente na desaroyo di e Isla, a wordo negligia por completo. Durante campaña nos ciudad ta haya tur sorto di atencion y no ta falta promesanan di lo debilbe San Nicolas su "grandesa" di pasado, pero realidad di bida ta cu San Nicolas a para bira un "ghost city". Un ciudad cu di 8 or di mainta te cu 4 or

di atardi ta practicamente bandona, pasobra mayoria di su ciudadanonan ta baha cu solo bay Pabou di Brug pa por acudi na nan trabou y regresa anochi cu luna na nan hogar. Hasta ora nos hendenan di Pariba di Brug ta desea di pasa un anochi ameno, mester atrobe bay na localidadnan situa Pabou di Brug.

Tin suficiente motibo pa splica e fenomeno di abandono di San Nicolas. No mester ta ningun sorpresa pa kico un grupo grandi ta dicidi despues di tempo muda bay biba mas cerca di nan trabou. E ta duna nan e oportunidad di dedica mas tempo cu nan famia. Menos tempo pa yega trabou y regresa cas, vooral si mester depende di transporte publico. E lo nifica tambe menos gasto di gasolin y di mantencion di nan auto. Un otro factor cu ta haya masha poco atencion ta e falta di seguridad. Mayoria di atencion

pa seguridad ta concentra Pabou di Brug y vooral den e area di hotel. Apesar di tur contratiempo lo bo no scucha ningun momento keho di parti di nos hendenan di San Nicolas, pasobra nos di San Nicolas a siña biba cu loke nos bon Dios a buta riba nos caminda. Nos a siña biba cu scarsedad. Nos a siña biba tambe cu e hecho cu un bes pa aña durante e periodo di Carnaval y cada 4 aña durante eleccion, San Nicolas ta gosa di atencion total.

Nos semper a keda contribui na desaroyo di Aruba y

awor a yega e tempo pa nos cuminsa exige respet pa nos ciudad. "Enough is Enough". Nos ta cansa di wordo manipula cu promesanan falso pa despues wordo lubida masha liher. Ta basta cu nos ta keda acepta cu esnan responsabel pa promove economia di nos Isla, ta waak nos bondad y humildad pa debilidad y ta keda ignora nos. Den e siguiente gobernacion mester crea e puesto di un minister cu tin como encargo tembe desaroya San Nicolas, no cu promesa pero cu hechos. A yega tempo cu empresnan chikito haya e oportunidad di

por inverti den San Nicolas. A yega tempo pa gobierno cuminsa muda departamentonan pa San Nicolas. A yega tempo cu lo inverti den crea espacionan pa famia por diberti sanamente sin cu mester preocupa pa nan seguridad y a yega tempo pa tin claridad riba reapertura di un refineria state of the art. Ay yega tempo pa implementa transporte publico gratis, cu lo ta un ayudo pa e clas trahador cu tin di move di un banda di e Isla pa otro. Ciudadanonan di San Nicolas tambe merece un manece nobo y mihor!

### BONDIA ARUBA TODAY

Caribbean Speed Printers NV ta en busca di un candidato pa e posicion di:

#### Periodista

Caribbean Speed Printers NV ta un compania local estableci na 1991, editor di e medionan Bon Dia Aruba y Aruba Today. Nos ta suministra noticia y otro contenido via nos medionan digital y print.

#### Responsabilidad principal:

- Crea noticia for di su concepto te na su implementacion segun reglanan di calidad di periodismo independiente y di nos compania
- Crea y mantene contactonan nobo
- Sigui training interno
- Participa den un team
- Traha etico y responsabel

#### Rekisitonan:

- Scol di periodismo (nivel bachelor) y/of experiencia den periodismo y/of nivel havo y disponibel pa siña e trabou di periodismo
- Por produci contenido pa nos medionan digital y print; skirbi noticia y otro informacion; (siña) traha cu audio y video; traha cu social media y Wordpress ta un plus
- Conocemento y interes general di Aruba (social, legal, cultural, economico, politica, etc.)
- Un mente investigativo y critico
- Determinacion y persistencia
- Mester tin habilidad pa traha independiente como tambe den ekipo
- Mester por papia y skirbi Papiamentu y Ingles riba nivel bon. Mester comprende Hulandes y Spaño.

#### Nos ta ofrece:

CSP NV ta ofrece un posicion unda por crece den un ambiente dinamico. Salario y beneficiantonan ta di acuerdo cu e nivel di experiencia y educacion di e candidato.

Si bo ta interesa, por fabor manda bo carta di solicitud y CV na atencion di HR Department, Weststraat 22, Oranjestad, Aruba of via e-mail pa: [human.resources@cspnv.com](mailto:human.resources@cspnv.com)

Pa mas informacion riba e posicion, tuma contacto cu sra. M. Engelhart na telefon 582-7800.



## Ministerio Di Desaroyo Economico (Eo) na Corsou tin plan pa cumpli

Covid-19 a causa un recession na nivel mundial y Corsou no ta un excepcion den esaki. E Pandemia a confronta nos cu algun realidad cu hamas a ser pone asina cla nos dilanti. Pues, Corsou ta para dilanti di algun reto grandi. A consecuencia di esaki e Gobierno di turno tin cu ehecuta reforma nan, desaroya maneho, scoge y stimula sectornan economico nobo y reforsa esunnan existente, teniendo en cuenta desaroyo di e ciudadano riba termino agudo, corto y mediano y pues strukturalmente alabes.

### Cambio di mentalidad (mindset)compaña pa Cambio di Acercamento

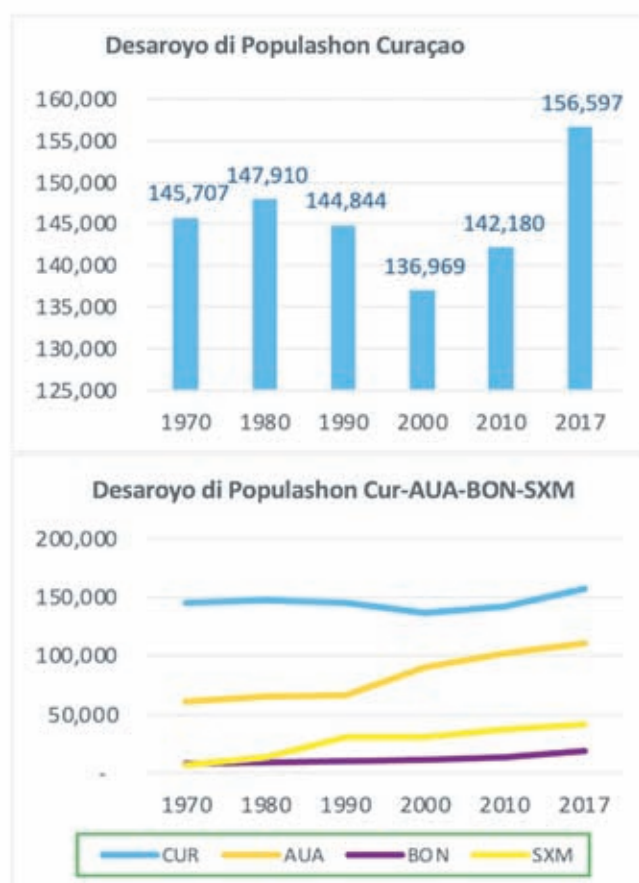
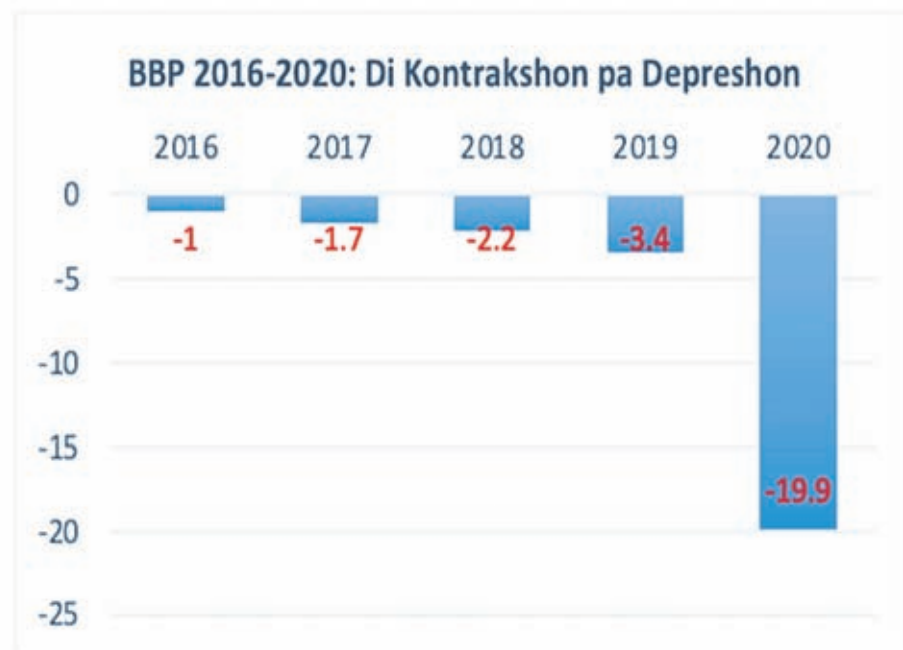
Corsou no a conoce crecimiento economico pa algun aña tras di otro.

Esaki ta ser compaña pa deficitnan presupuestario cu un crecimiento di debe di pais. Motibo di esaki ta sinta den e echo cu hopi o mayoria enfasis a ser buta riba finansa publico so.

Hasta despues di un saneamento na nacemento di pais Corsou, prome cu Covid-19 a dal aden, un cuota di debe relativamente chiki a crece bek y surpasa mas cu 50% di e Producto Domestico Bruto (BBP).

E Gobierno binidero su acercamento ta pa kibra cu e mal custumber aki, esta di no pone tur atencion riba finansa publico, ignorando desaroyo economico; pero lo contrario.

Alabes e gobierno aki lo no colega e sombre caminda cu e no por alcance. Pues, no



por saca o gasta mas cu e ta produci. Atencion lo wordo duna primordialmente na subi produccion cu lo tin cu resulta den un subida di entrada di Gobierno.

Di otro banda Gobierno ta consciente cu e shock cu e Pandemia aki a causa ta di tal magnitud cu esfuersonan y inversionnan grandi lo tin cu wordo haci pa por accelera recuperacion di pais Corsou.

### Situacion pre-Covid

Desde 1970 Corsou no a conoce un crecimiento di ni su poblacion ni di su economia. Tur sobra islanan cu tabata forma Antia Hulandes a crece substancialmente nan poblacion y respectivamente nan economia.

En cambio durante di ultimo añanan prome cu Covid-19 a dal aden tampoco Corsou no a conoce un crecimiento economico.

Esaki ta encera cu pa falta di

atraccion di mas actividadnan economico, Corsou a cay atras y poblacion a keda mas o menos mesun tanto.

Ta e gobierno aki su intencion di laga e poblacion cuminsa crece, a base di demanda crea pa inversionnan haci y expansion di actividadnan economico.

### Efecto di Covid riba Economia di Corsou

Banda di e echo cu Corsou no tabata conoce crecimiento, e Pandemia a causa un deteriora sin precedente riba economia di Corsou.

Ta den e cuadro aki y teniendo en cuenta e tendencia prome cu e Pandemia, e Gobierno ta determina pa trece un cambio den desaroyo economico di Corsou.

Specialmente pa por cambia e economia di e ciudadano cu a consecuencia di e Pandemia a cay y resulta den djis un aña cu un promedio di 20% mas pover

Pues combatimento di pobreza y recuperacion di empleo ta obhecionnan importante cu tin cu wordo realisa den e periodo di gobernacion 2021-2025.

### Desaroyo pa ken?

Tanto MFK como PNP ke realisa un recuperacion economico pa y cu e pueblo di Corsou; pues ta pueblo su beurt.

E ciudadano tin cu sinti y experiencia e desaroyo economico. Hopi atencion lo wordo buta riba e efectonan di e crecimiento cu lo wordo realisa, caminda cu e ciudadano ta wordo pone central y cu directamente tin cu wordo beneficia.



**Minister di Vivienda, Desaroyo Social y Labor (Ministerio VSA) Omar Ottley, oficialmente a gradici Henk Veerdig pa su**

**contribucion den e campaña di vacunacion di e ultimo tres lunanan, como Managera di Vacunacion pa Sint Maarten.**

## Minister Ottley gradici na Manager di Vacunacion pa su contribucion den e campaña di vacunacion

Henk Veerdig a yega e isla pa encabesa Vaccination Management Team (VMT), basa riba su experiencia anterior cu Cruz Cora durante e prome ola di infeccionnan di COVID-19 na Sint Maarten. Ora cu su contracto a finalisa dos siman pasa, Henk a bolbe Hulanda despues di tres luna fructifero. Desafortunadamente, e mester a nenga e oferta haci door di Ministerio di VSA siman pasa pa extende

su contracto debi na circunstancianan familiar na cas. Te ora cu yega na un solucion structural, e funcion di Manager di Vacunacion lo wordo tuma den forma di colaboracion pa miembronan di VMT: Eva Lista-de Weever, Fenna Arnell & Bregje Boetekees.

"Nos ta tristo pa scucha cu Henk a dicidi pa no extende su contracto, pero nos ta

compronde su decision," Fenna Arnell, kende a papia den nomber di henter e team, a bisa.

"Tabata un placer pa traha cu Henk, y su esfuersonan tabata vital pa exito di e campaña di vacunacion te awo Nos ta spera cu durante su siguiente bishita na Sint Maarten, e lo tin mas tempo pa disfuta di e isla en bes di traha 80 ora pa siman.



## Jacobs: Reunion cu Knops no tabata fructifero

(TheDailyHerald) – “No fructifero” ta e forma con prome minister di St. Maarten, Silveria Jacobs, a describi e reunion cu a tuma luga siman pasa cu secretario di Estado Hulandes pa Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, Raymond Knops, kende el a sinti tabata seriamente ofendi cu el a hiba su preocupacionnan tocante e retraso den provision di sosten di likides na Consejo di Minister di Reino.

Knops a tene un serie di reunion, incluyendo un cu Jacobs y minister di Finanzas, Ardwell Irion durante e estadia na St. Maarten di su bishita na e islanan. Contestando un pregunta di un parlamentario durante un reunion den parlamento diahuebs, riba si algo fructifero a resulta di e reunion cu Knops, Jacobs a contesta: “Den planeamento pa e reunionnan e siman aki, originalmente tabatin solamente reunion cu minister di Husticia riba e comite di progreos y nan recomendacionnan. Despues di esey, y tambe mirando cu e secretario di estado a menciona cu e lo busca claridad riba kico gobierno ta haci pa trata e problemanan di maneho corporativo na e aeropuerto, mi



a bay di acuerdo pa atende e reunion. E tabata fructifero? Den mi opinion, no.”

Jacobs a bisa cu e reunion a sirbi solamente pa clarifica mas ainda loke a menciona den un carta di Knops y otro carta di Jacobs. El a bisa cu mientras por ta cu a haya un tiki claridad di e discusionnan, ta cla cu Knops tabata ‘altamente ofendi’ cu el a skirbi na Consejo di Minister di Reino (Rijksministerraad, RMR) y a haci e asunto uno publico.

Jacobs a puntra prome minister di Hulanda, Mark Rutte dia 5 di mei ultimo pa interweni y adresa e ‘retrasonan innecesario’ cu tabata atrasando e provision di NAF. 39 miyon den e di cinco tranche di sosten di likides pa St. Maarten. Jacobs a skirbi e carta mirando e hecho cu, e tempo aya, no tabatin respuesta positivo, ni a ricibi e acuerdo di prestamo pa e sosten (y ainda no a ricibi esaki). E carta a wordo manda na RMR dirigi na Rutte.

Knops a acusa Jacobs di ‘publica’ e carta na dje, pero Jacobs a bisa cu e no a haci esaki. “Al contrario, e carta di Secretario di Estado en realidad tabata den prensa prome cu mi a logra gar’e den mi e-mail, pues mi ta kere cu e acusacion aki ta pa e Secretario di Estado su mes”, Jacobs a bisa na e legislatura.

A manda un comunicado di prensa riba e hecho cu a manda un carta directamente na RMR, Jacobs a bisa. “Si esey ta considera cu ami a publica

e carta, e ora esey ta e opinion di e Secretario di Estado. El a reitera cu a tuma stapnan insuficiente, e ta treciendo esaki back na RMR, y ami a reitera cu RMR ya a delibera riba e sosten di likides aki y nada den cumpli cu condicionnan a cambia. E tin diferente opinion riba esey, y ami ta mantene cu e impasse di esey ta sosteni. Si RMR no ta informa e Secretario di Estado, manera nos a solicita, cu e ta actuando fuera di su mandato – e no tin mandato pa stop e pago, sino tin mandato pa haci e pago. Pues, si e Secretario di Estado ta empodera den RMR pa bolbe pone e punto aki riba agenda, e ora esey ta loke ta bay pasa.” Jacobs a mantene cu e no ta di acuerdo cu e di cinco tranche di sosten di likides cu ya tabata aproba mester bolbe back riba agenda di RMR pa discusion. “Mi a hasta bisa e Secretario di Estado cu si loke ta siendo discuti awo pa agenda di implementacion ta inclui cu maneho corporativo na aeropuerto mester ta [na un etapa particular] pa proximo biaha cu nos mester di sosten di likides, mi lo tin comprension cu bo ta pone un condicion pa sosten di likides den futuro, pero no pa sosten di likides cu ya a keda aproba, mi no por ta di acuerdo cu e movida cu a haci”, el a bisa.

## Un miyon vacunacion no registra por retrasa paspoort di vacunacion Europeo

(NLTimes) – E retraso den registracion di vacunacion di Covid-19 probablemente ta bay complica introduccion di un paspoort di vacunacion Europeo, segun Nieuwsuur a reporta. Actualmente, RIVM ainda no ta al dia cu e cantidad total di vacunacion na Hulanda, manera minister demisionario di Salud, Hugo de Jonge tambe a reconoce.

“Manera ta den tradicion Hulandes, tin 38 sistema unda ta registra vacunacion di coronavirus. Tur esaki mester yega na RIVM. Esey ta un trabao dificil”, De Jonge a bisa segun NOS.

Alrededor di 8,181,811 vacuna a keda administra desde inicio di e programa di inoculacion na januari, segun cifranan di RIVM diasabra.

Te awo, apenas mita di e vacunacionnan ehecuta pa dokternan di cas a wordo regis-

tra cerca RIVM. Adicionalmente, menos di mita di e hanguanan cu a ser administra den institucionnan di cuida di salud no a wordo hinca den sistema central di RIVM (CIMS). Esaki ta conta pa alrededor di un miyon di hangua cu no ta inclui den data di RIVM. Asociacion Nacional di Dokter di Cas (LHV) a bisa cu e sistemanan di e dokternan di cas ta conecta cu RIVM, y pues ta transferi automaticamente. RIVM a declara, di otro banda, cu e data ainda ta falta. No ta cla te awo kico ta e causa di e retraso.

“Dokternan di cas ta registra e vacunacion den nan sistema di informacion existente. NO a bisa nan pa cumpra of instala un sistema nobo. E vinculo entre esun existente y RIVM a keda

Regla pa e proveedornan di e sistema y e agencia di salubridad publico. Te unda cu nos sa, e punto aki no ta un problema”, un vocero di LHV a bisa.



E codigonan QR pa e pase di vacunacion Europeo ta casi cla pa wordo usa y por keda introduci pa comienso di juli, sin embargo, si e data ta incompleto, e sistema nobo no lo ta precies.

Actualmente un task force ta trahando riba actualisa e retraso den registro di vacunacion. Alrededor di cinco pa dies porciento di hangua no a keda registra pasobra hende no a selecta den e formulario pa pasa nan data na RIVM. Hopi no tabata na altura cu

esaki lo nifica cu nan no ta ricibi un codigo QR Europeo cu lo facilita biahe entre paisnan.

“Ainda nos mester bin cu un solucion, pero esey por dura un tempo”, De Jonge a bisa. No ta cla si e retraso lo keda rectifica pa fin di juni.



# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
aviso@bondia.com

### SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas  
pa compra of huur  
Tel. 563 1449

### TA HUUR

Bachi pa tur ocasion  
Tel. 749 2533

### TA BENDE

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
Tel. 593 0203

### TA BENDE

Trek lady's mountain bike almost  
new  
Trek man's mountain bike  
almost new  
Car carrier, 2 helmets, plus extra  
accessories  
Call 5847321

### TA BENDE

Varios Terreno  
propiedad  
(eigendom) di  
varios tamaño area  
di Moko cu caminda  
di klinker.  
Tel.: 582-8080

### Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
561 4297 of 561 5179  
Hasi Aruba Limpi.

### TA BUSCA

un pida tereno pa compra pa  
bou di brug  
Tel. 744 9184

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
Tel. 774 9748

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos, films, wedding  
Tel. 749 2533

### TA HUUR

Appartment pa 1 of 2 persona,  
na San Miguel, Noord  
5 minuut di tur Hotel  
Tel. 592 2688

### TA HUUR

un apartment na Madiki.  
Pa mas informacion yama  
Tel. 564 1979

### SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa.  
Especialisa den cas, apartment,  
villas y condo  
Yama awo  
Tel. 746 8333

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

### SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto  
di Imagen y verf  
Tel. 584 2489

### SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante lague  
limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
Call 592 5766

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
Tel. 593 0040

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
Tel : 746 0518 / 569 7539

### AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircor y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=.  
Yama 561 4597 / 561 5179  
Arubiano Balente

### TA BENDE

Piano Yamaha Korg M1  
(cu su case)  
Bon Prijs:  
Tel. 5920707 / 5883133

### TA BENDE

Combo di regalo pa tur  
ocasion: Mugs, kerki di biña,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
Cell whatsapp 567 2907

### TA BENDE

Varios Tereno propiedad na  
Papaya cu caminda  
di klinker. Afl. 78.000,=  
Por traha bo mesun  
modelo di cas  
Tel. 582-8080

### SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
Tel. 569 7539 / 746 0518

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

### SERVICIO PUBLICO

Señora busca trabou  
pa hai cas of apartamento  
limpi  
Tel. 641 6785 - 566 3736

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine bieu, drecha cas, etc.  
Tel. 564 1979

### TA BUSCA

Trabouw pa haci cas limpi, of  
cuida anciano. Interna of pa dia  
Tel: 569 3253

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilindro  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl. 250  
Tel. 569 7787

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

### TA HUUR

Apartamento amoblado  
en Seroe Blanco.  
Renta Fls. 600  
Deposito Fls. 400.  
Incluye wifi  
Tel : 562 3006

### SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
563 4828 / 5679610

### SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
Tel. 593 9464

### FOR SALE

New House For Sale  
at Tamarijn 3 bedrooms,  
2 bathrooms build in new  
neighborhood  
Tel : 593 1387 / 583 8080

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electri-  
cista en general corto circuito y  
mantencion  
Tel. 566 5026

### TA HUUR

un apartment full muebla 950 pa  
luna Av. Milo Croes 82  
Tel.: 582-5756  
567 1981

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
Tel. 738 1908

### TA HUUR

un apto muebla pa un persona  
Tur servicio inclui. Fls. 1000  
Simon Antonio  
Tel: 699 1778

### FADA DI PAGA HUUR DI CAS OF APARTAMENTO ??

Awel a jega ora pa bo tin  
bo propio cas;  
cumprando un terreno  
propiedad cu caminda di  
Prijs cuminsando di  
Afl. 79.000  
Tel: 582-8080

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
Tel : 569 7539 / 737 3993

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
MAS CERCA DI BO!**



**Yena aki bao e siguiente informacion**

### Telefon

Numero completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no: 33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE.
- ☐ Paga CMB ONLINE.
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Dr. Winterdal  
Imsan

## Botica na warda

### Oranjestad:

Eagle Noord  
Tel. 587 9011

### San Nicolas:

Centro Medico  
Tel. 584 5794

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi

#### C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988



### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw

### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero breve.

Temperatura maximo 33 grado Celsius.

Temperatura minimo 27 grado Celsius.

Bahada di solo: 6:59pm.  
Subida di solo: 6:13 am.

### Biento:

Modera te basta fuerte for di direccion oost;

Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ ora, 11 te 21 nudo).

Den dia fuerte te duro den rafaga;

Forsa 6 te 7 (40 te 64 km/ ora, 22 te 33 nudo).

**Situacion general di tempo:**  
Den proximo 24 ora lo bay

tini un aumento leve di humedad den e nivelnan mas abou cu por induci un awasero breve, principalmente den oranan di marduga y mainta trempan. Mas aleu, stof fini di Sahara lo stroba visibilidad un poco durante proximo dianan.

E diferencianan di presion di aire den area den Caribe ainda ta grandi y esaki lo pone cu biento lo supla un poco duro durante proximo dia of dos. Den curso di diaranson pa diahuebs biento lo baha un poco.

**Condicion maritimo/ estado di lama:**

Un estado di lama leve te modera na partinan pro-

teje, y modera na partinan zuid ta wordo spera den proximo 24 ora. Na sectornan oost te noordwest lama lo ta modera te poco bruto, localmente bruto. Olanan lo ta for di oost entre 5 pa 8 pia. E olanan di mas halto lo ta na partinan oost te noordwest di costa.

### Aviso/ alerta:

Un aviso pa boto chikito ta na vigor pa e partinan oost te noordwest di costa. Pa sobra partinan di costa ta pidi operadornan di boto chikito pa eherce cautela riba lama habri ya cu e biento fuerte lo causa lama poco bruto localmente.

## EMERGENCIA

911

### POLIS

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Oranjestad         | 100      |
| San Nicolas        | 104      |
| Santa Cruz         | 105      |
| Noord              | 107      |
| Tip Line           | 11141    |
| Brandweer          | 115      |
| Ambulance          | 911      |
| Hospital           | 527-4000 |
| Imsan              | 524-8833 |
| Warda Costa        | 913      |
| Seguridad Nacional | 11911    |
| Cruz Cora          | 582-2219 |

## BOTICA

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Aloe              | 584-4606 |
| 4 Centro Medico   | 584-5794 |
| Central           | 585-1965 |
| Dakota            | 588-7364 |
| Del Pueblo        | 582-1253 |
| Eagle             | 587-9011 |
| Kibrahacha        | 583-4908 |
| Maria             | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber            | 582-1780 |
| Paradera          | 588-6638 |
| San Lucas         | 584-5119 |
| San Nicolas       | 584-5712 |
| Santa Anna        | 586-8181 |
| Santa Cruz        | 585-8028 |
| Sero Preto        | 584-4833 |
| Trupial           | 583-8560 |

## UTILIDAD

|       |          |
|-------|----------|
| Setar | 117      |
| Web   | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

## FUNERARIA

|                  |          |
|------------------|----------|
| Aurora           | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres        | 584-2299 |
| Olive Tree       | 584-8888 |

## Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 05/21/2021



| Currency <sup>1</sup> | Buying from Public <sup>2</sup> | Buying from Public <sup>3</sup> | Selling to Public |
|-----------------------|---------------------------------|---------------------------------|-------------------|
| ANG                   | 98.00                           | 100.00                          | 100.20            |
| ANG <sup>4</sup>      | -                               | -                               | 100.00            |
| USD                   | 1.77                            | 1.78                            | 1.80              |
| CAD                   | 1.46                            | 1.48                            | 1.50              |
| CHF                   | 198.53                          | 199.25                          | 200.05            |
| GBP                   | 2.46                            | 2.51                            | 2.57              |
| JPY                   | 162.40                          | 163.88                          | 165.53            |
| EUR                   | 215.67                          | 217.64                          | 219.82            |
| DKK                   | 28.29                           | 29.01                           | 29.81             |
| NOK                   | 20.44                           | 21.16                           | 21.96             |
| SEK                   | 20.49                           | 21.21                           | 22.01             |

For amounts up to Afl. 100,000



## Cobransa di grondbelasting tin fecha 31 di mei 2021

**Departamento di Impuesto a saca e cobransanan di grondbelasting 2021 y den e dianan venidero e contribuyentenan lo ricibi esaki via post. E cobransa tin fecha di 31 di mei 2021.**

Ta trata di un cobransa cu ta sali tur aña pa e contribuyentenan cu ta doño di un propiedad inmobil of tin derecho riba un propiedad por ehempel e derecho di erfpacht of vruchtgebruik. Pa fiha e suma di impuesto, ta importante pa stipula e balor di e propiedad riba

mercado. A base di e balor aki ta haci e calculacion teniendo cuenta cu e tarifa stipula den ley.

### Termino di pago




Ley ta duna e opcion pa paga e grondbelasting den un solo biah of den termino. Departamento di Impuesto ta conseha tur contribuyente pa lesa e texto imprimi riba e cobransa cu hopi atencion pa cu e terminonan di pago. Aki ta sigui un skema di e terminonan di pago manera stipula pa ley.

### Preferibel haci pago online

Por haci pago na un oficina di Departamento di Impuesto, MFA of via banco. Departamento di Impuesto ta recomenda pa haci pago di impuesto online via banco, preferiblemente via Aruba Bank of Banco di Caribe. E sistemanan di e banco nan aki ta conecta automaticamente cu e sistemanan di DIMP y e mesun dia e transaccion ta keda registra den e sistema di Departamento di Impuesto. Ora di haci pago online mester scoge e opcion di Bill Pay y no Transfer. Ora di haci pago online menciona: grondbelasting 2021, number di cobransa y persoonsnummer. Di e forma aki Departamento di Impuesto por procesa e pagonan corectamente.

### Areglo di pago

E cliente cu no por paga su cobransa di acuerdo cu e terminonan legal, por haci un peticion pa areglo di pago. Mester haci e peticion aki mas pronto posibel. Asina e cliente mes por evita cu Departamento di Impuesto ta continua cu e proceso di cobramiento cu gradualmente por bira mas severo, locual por nifica tambe gasto extra pa e cliente. Actualmente e contribuyentenan por haci uzo di e areglo di pago flexibel cu e Plan di Alivio Fiscal parti 2 (seccion 9) ta brinda. E contribuyentenan por paga nan cobransa den un termino mas largo. Di e manera aki Departamento di Impuesto tambe ta contribui na e recuperacion di e forsa financiero di nos contribuyentenan.

| Resultado Sorteo<br>mei 22 y 23, 2021   |               |                 |   |  |                   |
|---|---------------|-----------------|---|--|-------------------|
| Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte                 |               |                 |   |  |                   |
| Wega  |               |                 | Prome premio  | Segundo premio   | Tercer premio     |
| Mei 21  | DIARIO        |                 | 6469  | 4066   | 0334              |
| Mei 22  | DIARIO        |                 | 3315  | 5682   | 3095              |
| Mei 23  | DIARIO        |                 | 5066  | 3564   | 8883              |
| Mei 21  | KORSOU        |                 | 8430  | 9076   | 6850              |
| Mei 22  | KORSOU        |                 | 2662  | 0776   | 8101              |
| Mei 23  | KORSOU        |                 | 3157  | 4635   | 3264              |
| Mei 21  | SUPER4        |                 | 2859  |  |                   |
| Mei 22  | SUPER4        |                 | 7322  |  |                   |
| Mei 23  | SUPER4        |                 | 5163  | SUPER5   | -                 |
| Mei 23  | SANTO DOMINGO |                 | NO TIN SORTEO   |  |                   |
|  | Mei 22        | WEGA MERDIA     | 6254  | 1997   | 8434              |
|   | Mei 22        | WEGA ANOCHI     | 0290  | 5222   | 0944              |
|   | Mei 23        | WEGA MERDIA     | 0939  | 0704   | 6906              |
|  | Mei 22        | WEGA MERDIA     | 1911  |  |                   |
|   | Mei 22        | WEGA ANOCHI     | 9955  |  |                   |
|   | Mei 23        | WEGA MERDIA     | 2220  |  |                   |
|  | Mei 22        | WEGA MERDIA     | 0178  |  |                   |
|   | Mei 22        | WEGA ANOCHI     | 0346  |  |                   |
|   | Mei 23        | WEGA MERDIA     | 4423  |  |                   |
|  | Mei 22        | WEGA MERDIA     | 5505  | LIBRA  |                   |
|   | Mei 22        | WEGA ANOCHI     | 7827  | VIRGO  |                   |
|   | Mei 23        | WEGA MERDIA     | 2806  | GEMINIS  |                   |
|  | Mei 22        | 541             |  | X2   |                   |
|   | Mei 22        | 906             |  | X3   |                   |
|   | Mei 23        | 807             |  | FP   |                   |
|  | Mei 22        | LOTTO DI DIA    | 09-10-17-18-28  |  | 3x match4         |
|   | Mei 23        | WEGA DIADOMINGO | 10-12-19-27-30  |  |                   |
|   |               | Afl. 51,000     |   |  |                   |
|  | Mei 22        | LOTTO 5         | 03-13-14-22-24  |  | Joker 29 Letter C |
|   |               | Afl. 260,000    |   |  |                   |

## Expo 'Lasonan Caribeño' na biblioteca San Nicolas



E exposicion 'Caribbean Ties' ta habri na biblioteca San Nicolas pa 3 luna. E exposicion ta habri pa publico durante orario di dialuna pa diabierna di 8or di mainta pa 5or di atardi y diamars ta keda habri te 7or di anochi.

Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) ta presenta un experiencia educativo.

Comunidad di pariba di brug y henter Aruba ta cordialmente invita pa bishita e exposicion na biblioteca, entrada ta gratis. Mucha tambe

ta bon bini. Si bo kier sa mas di historia di Caribe y Aruba miles di aña prome cu Cristo te cu presente, bishita e exposicion unico aki na biblioteca SN.

Plataforma digital: Pronto den nos coleccion digital: Manuscritonan di WIC (1672/73), E corant di mas bieu di Corsou y corantnan Antiano di D-Day (6 juni 1944).

Biblioteca Nacional ta habri 5 dia pa siman di 8or pa 5or di atardi. Dialuna y diaranson biblioteca na Playa ta habri te 7or di anochi.





**“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”  
Abo ku ta biba bou di amparo di  
Altisimo, ta hospedá den sombra di  
Dios Omnipotente, bisa Señor:  
“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den  
kende mi ta  
pone mi konfiansa”  
Salmo 91:1-2**

**Cu dolor na nos curason, nos ta  
anuncia fayecimento di nos ser stima:**



**Asteria Faro-Almary**  
**Cariñosamente yama “Stella”**  
**\*10-08-1938 - †21-05-2021**

**Acto di despedida lo wordo  
anuncia despues**

‘Hesus a bis’e: “Ami ta e resurreccion y e bida; esun cu kere den Mi lo  
biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no  
muri nunca.” Juan 11:26

STICHTING RADIO VICTORIA

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

**Melfrim L. Thode**

**“Ferris”**

kende a traha cu hopi amor, dedicacion y pasenshi na nos radio  
emisora di 1998 te cu 2017, ora su salud a impedi’e di sigui traha.

Condolencia y forsa di Señor na su esposa, yiunan y demas famia.

Directiva y personal



*Laga tur locual cu ta spera mi, ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta  
bunita  
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita  
y laga esaki nan termina den tur bunitesa  
Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos  
ta anuncia fayecimento di nos mama, wela,  
bisawela, y ruman stima:*



**Sra Viuda Luisa Bertranda  
Croes-Dubero**  
**Mihor conoci como Betty**  
**\* 10-10-1938 - † 20-05-2021**  
Viuda di Sr. Armando Croes

**Yiunan Stima:**

Armando y Maria Croes-Vrolijk y Famia  
Ricky y Valerie Croes-Diaz y Famia  
Marian y Norman Tujeehut-Croes y Famia  
Ludwina y Victor Ridderstap-Croes y Famia  
Jeanine Croes y Oswaldo Freitas y Famia

**Nietonan:**

Rodderly y Stacey Croes-Banfield  
Carissa y Orlando Lopez y Famia  
Kendrick Croes y Famia  
Odwin y Juliette Ridderstap-Matos y Famia  
Gerson Croes y Maureline Malmberg y Famia  
Norrienne y Tharick Wever y Famia  
Normaine Tujeehut y Aisha Tromp y Famia  
Amanda Croes y Famia  
Vittienne Ridderstap  
Norenza Tujeehut  
Jeannilson Esteba  
Jaymison Illes

**Manera un nieta:** Maricel Vera

**Bisanietonan Stima:**

Jeanluc, Ciarrah, Caylee, Thyler y Mia, Zivon y Ezra,  
Sophie y Zane, Frandrick  
Roman y Kayda-Vie, Kiaan

**Rumannan Stima:**

Aura y Rey Quant y Famia, Carmen De Cuba y  
Famia

**Ruman di Crianza:**

Edna Dubero y Famia

**Comer:** Evelina Hoevertsz

**Cuñ Stima:**

Libia Lampe y Famia

**Swa y cuñanan:**

† Efrain y Edwina Croes y Famia, † Betico Croes y  
Famia, † Chichia Werleman y Famia, † Adisson  
Croes y Famia, Hendrick Croes y Famia, † Aiky  
Croes y Famia, Fijn Croes y Famia, Rudy Croes y  
Famia, † Didi Lopez y Famia, Ada Croes y Famia, †  
Tommy Croes y Famia, Mary Henriquez y Famia

**Iha Stima:**

Alfonso Lampe y Famia

**Subrina y Subrinonan y famia, primo y  
primanan, bisinanan, amigonan di cas, comer y  
compennan, conocinan.**

**Demas famia:** Dubero, Oduber, Croes, Lampe,  
Quant, De Cuba, Vrolijk, Diaz, Tujeehut,  
Ridderstap, Freitas, Banfield, Lopez, Matos,  
Malmberg, Wever, Tromp, Esteba, Illes, Arcaya,  
Wathey, Ras y Hoevertsz

**Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na  
Aurora Funeral Home diamars 25 di mei 2021 di  
2’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa Santana  
Catolico na Sta Cruz**

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida  
algun famia of conocir. Despues di entierro nos no ta  
ricibi bishita di condolencia na cas. Tur regla di  
DVG lo ta vigente, uso di tapaboca, handsanitizer y  
mantene distancia di 1,5 m.



**Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador  
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo  
brazo  
Ya no tin scuridad  
Unicamente Bo Luz briyando**

**Cu dolor na nos curason, nos ta  
anuncia fayecimento di no ser  
stima:**



**Sra. Gladys Juan Josefina Marin**  
**\*27-12-1955 - †21-05-2021**

**Acto di entierro lo wordo  
anuncia despues**



The Lord is my shepherd, I lack nothing.  
He makes me lie down in green pastures,  
He leads me beside quiet waters,  
He refreshes my soul.  
He guides me along the right paths,  
for his name's sake.  
Psalm 23: 1-3

With great sorrow but grateful for everything he  
did for us, we announce the passing of:



**Boldon Sawney**

**\*11-11-1925 – †21-05-2021**

Date and place of burial will be announced later.





“San Miguel Arcángel,  
defiéndenos en la batalla  
Sé nuestro amparo contra  
las perversidades y  
asechanzas del mal”.

A fayece cristianamente  
nos tata, welo, ruman,  
omo, subrino, primo,  
amigo:



### Sergio Edwin Tromp

Mihor conoci como Eddy  
\*7 oktober 1945 Aruba - † 18 mei 2021 Aruba

Mayornan:

†Ciriaco Tromp y †Cornelia Tromp-Hoek

Na number di su:

Yiunan:

Tatiana Tromp y Roland Hart

Rosalie Ras-Tromp y Giovanni Ras

Ciriaco Tromp y Ruthmila Paskel

Juan Carlos Acuña (jr.) y Andicely Durán

Manera su Yiu:

Nathalie Acuña-Croes y Yhonney Acuña-Briceño

Nieto y nietanan:

Tara Ras, Amber Ras, Aiden Tromp

Rumannan:

Dominico Everon y famia

†Anna Maria Lacle-Tromp y famia

†Haime Tromp y famia

Rigoberto Tromp y famia

†Frank Tromp y famia

†Ronny Tromp

Ramiro Tromp y famia

Lourdes Akkari-Tromp y famia

Edith Henriquez-Tromp y famia

Tur su subrino y subrinanan, primo y primanan,  
swa y cuñanan stima y nan famia.

Su unico tanta: Fabia Perez y famia na Hulanda.

Su subrina stima: Lisette Tromp y famia

Su prima stima: Rosa Irausquin

Mama di su yiunan:

Tania Vos-Larmonie y famia

Ex-suegra stima:

Sra. Viuda Rosa Larmonie-González

Su bon amigo y amistadnan di cas: Luis Larmonie,  
Lima Yarzagaray, Ronny Meledez, Nelsi Cardenas,  
Fabiola Palma, Alexandra Aparicio, Mery Castillo y  
nan famia.

Demas famianan: Tromp, Hoek, Thomas, Irausquin,  
Larmonie, Akkari, Baroud, Acuña, Henriquez, Lacle,  
Croes, Kemp, Hart, Ras, Paskel, Thijzen, Maduro,  
Raghunath, Geerman, Perez, Vos, Quant, Webb,  
Everon, Grovell, Velasquez, Kelly, de Cuba,  
Camacho, Flores, Gomez, Lopez, Paula, Giel,  
Minguel, Brito, Cardenas, Montaña.

Cas di cuido: Staff y personal CAS DI MACHI.

Un palabra di agradecimiento ta bai na su dokter di  
cas Huisartsen Praktijk v. Trigt, Afdeling Urologie dr.  
Petronilia y afdeling Oncologie dr. Dullemond y dr.  
Ladenius.

Demas famia ta invita tur bisñanan, amistadnan di  
Casino, amistadnan di Bingo y Catochi, amigonan y  
conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma  
lugar dialuna 24 di mei 2021 na Aurora Funeral  
Home di 2.00-4.00 pm. y despues lo sigui pa Santana  
Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida  
algun famia of conocer. Despues di entierro nos no ta  
ricibi bishita di condolencia na cas. Tur regla di DVG  
lo ta vigente, uso di tapaboca, handsanitizer y  
mantene distancia di 1,5 m.



**For I am persuaded, that neither death, nor  
life, nor angels, nor principalities, nor  
powers, nor things present, nor things to  
come, Nor height, nor depth, nor any other  
creature, shall be able to separate us from  
the love of God, which is in Christ Jesus  
our Lord.**

Romans 8 Verses 38 to 39

**Cu dolor na nos curason, nos ta  
fayecimento di nos ser stima:**



### Melfrim L. Thode

Mihor conoci como “Ferris”  
\*24-08-1950 - †15-05-2021

**Mayornan:**

†Federico Alberto Thodé

†Rosarita Florentina Thodé – Rosalia

**Esposa:** Arlyne Bebida Thodé

**Yiunan:** Louis y Melusha Thodé - Coffie

Francis y Kristle Thodé

Charmie Marie y Ruben Croes

**Nietonan:**

Keanu Thodé

Julia Thodé

Ciandra Thodé

Dariska Thodé

Jonathan Thodé – Coffie

Gabriel Thodé – Coffie

Khanti Croes

**Rumanan:**

Bernardo y Eleonora Soleana

Ramona y Raymond Vornis - Thodé

Erick Thodé

Dinaida y Peter Gram - Thodé

Zoraida y Randal Seferina - Thodé

Lisselle Thodé

Zulma Thodé

**Sobrino(a)nan:**

Jacqueline, Armand y Albert Soleana

Clifford y Gianno Vornis

Elica, Yurishan y Vyrnalties Thodé

Ranasha y Daniel Gram

Darren Seferina

Michelle-Angelo Thodé

Tanisha y Amyr Lourensz

Tante y Tionan na Boneiro y Corsou

Primo y Primanan na Boneiro y Corsou

Tur su bon amigonan demasiado pa menciona  
y su bon bisinan.

Demas Famianan na Boneiro y Corsou  
Danki Special na Radio Victoria 93.1FM y  
Oasis Cas di Cuido Grandi

**Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma  
lugar na Aurora Funeral Home diamars 25  
di mei 2021 di 9’or pa 11’or di mainta.  
Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana  
Basora.**

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a  
lubida algun famia of conocer. Despues di  
entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia  
na cas. Tur regla di DVG lo ta vigente, uso di  
tapaboca, handsanitizer y mantene distancia  
di 1,5 m.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”  
Salmo: 23

A bai sosega den brasa di Papa Dios,  
companjera, ruman, tanta y amiga stima:



### Hyacintho Rafael Morel

mihor conoci como “Faito”  
\*26-10-1946 † 18-05-2021

**Number di su:**

**Mayornan:**

†Hose Secondino Morel y † Hipolita Morel - Paesch

**Rumannan:**

† Marina y † Francisco Angela - Morel

† Reinato (Dato) y Catrien Morel - Martin

† Theresita y † Hoze Quant - Morel

Rosarita y † Edison Wiersma - Morel

† Secondino Morel

Francisca y † Jack Hatt - Morel

† Anna y † Hendrik Calmes - Morel

Mario Morel

† Filomena Morel y Edwin Tromp

Anna y Ronnie Cornelie - Morel

† Alfredo y † Lydia Lambertus - Matos

† Bellogracio Everon

**Subrino(a)nan:** Brigida (Poppy) Angela, Elva Angela,  
Vera Angela, Efraim Angela, Raymond Angela,  
Edwina Scholten - Angela, Eldrid Angela, Jacqueline  
Morel, Francisco (Papito) Morel, Michael Quant,  
Leticia Quant, Ruthmila Quant, Susanita (Susy)  
Wiersma, Rosaline Hatt, Vilma Calmes, Victor  
Calmes, Mario Willems, Raquelita Willems, Nathalie  
Willems, Rosa De Lima Winklaar, Editha Lopez –  
Lambertus, Alfredita Matos, Maria Croes, Herman  
Everon, Irma Everon, Marcia Angela, Eveline  
Vasquez y Ronnie Everon na Hulanda

Primo y primanan, comer y compernan, ihanan,  
bisiña, conocirnan, amigonan di Paris Restaurant y  
On The Rocks y demas famianan Morel, Paesch,  
Angela, Martin, Quant, Wiersma, Hatt, Calmes,  
Willems, Cornelie, Lambertus, Everon, Winklaar,  
Lopez, Matos, Henriquez, Raaz, Ras, Lugo, Wernet,  
Erasmus, Croes, Van Ierland y demas famia

**Acto di entierro lo tuma lugar Diamars 25 Mei  
2021 pa 4’or di atardi saliendo for di Misa Pro  
Cathedral San Francisco y despues pa Santana di  
Playa**

**Nos defunto lo ta reposa for di 2’or pa 4’or atardi  
den Misa Pro Cathedral San Francisco sigi pa  
respons.**

**Na lugar di flor of krans un donacion na  
Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente  
aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita  
gesto aki.**

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por  
a lubida algun persona of famia.



## Floyd killing prompts some states to limit or ban chokeholds

**(AP) - Democratic Rep. Leslie Herod had no luck persuading her colleagues in the Colorado Legislature to ban police from using chokeholds after the death of a 23-year-old Black man in suburban Aurora in 2019.**

She couldn't gather enough support to even introduce a police reform bill that included a ban. That changed when George Floyd died after being pinned under the knee of a Minneapolis police officer and the video set off a summer of protests over police killings and racial injustice.

Within a month of Floyd's death, Colorado lawmakers took the step they had avoided after the death of Elijah McClain and approved a ban on chokeholds as part of broader police reform legislation. The law overrode more limited chokehold restrictions that were put in place four years earlier.

"Making it clear that is completely banned in all circumstances has the potential to save lives," said Herod, who is Black.

Colorado is among several states to prohibit or severely limit the use of chokeholds and neck restraints by police officers in the year since the world watched Floyd plead for air as he was pinned under the knee of former officer Derek Chauvin, who was convicted of murder and manslaughter last month.

At least 17 states, including Minnesota, have enacted leg-

islation to ban or restrict the practice, according to data provided to The Associated Press by the National Conference of State Legislatures. Before Floyd was killed, only two states, Tennessee and Illinois, had bans on police hold techniques that restrict the airway or blood flow to the brain when pressure is applied to the neck.

A majority of the bans enacted over the past year are in states controlled politically by Democrats, as Colorado is. They include California, Illinois, Nevada, Oregon and Virginia, among others.

This past week, Washington Gov. Jay Inslee signed a broad legislative package that will implement numerous police accountability and reform measures, including an outright ban on chokeholds and neck restraints.

The efforts also have generated support among some Republicans. Bans or restrictions have been signed into law by GOP governors in Massachusetts and Vermont, which have Democratic legislatures, and have passed in fully Republican-controlled states such as Indiana, Iowa and Utah.

Just a month after Floyd's death, Utah lawmakers voted to ban knee-to-neck chokeholds, though the legislation stopped short of a ban on all types of neck restraints. The bill was sponsored by Democratic Rep. Sandra Hollins, the only Black member of the Utah Legislature.

"Our community is feeling

unsafe," Hollins said at the time. "That's why you're seeing the protests. They are in fear of their lives. This bill sends a very powerful message as legislators saying, 'We hear you, and we're going to do something about it.'"

Many of the new laws include criminal penalties for officers if a chokehold or neck restraint leads to death or injury, unless they can show it was necessary to protect their life or someone else's. In Vermont, officers can face up to 20 years in prison and a fine of up to \$50,000.

Those consequences are important to gain compliance, said Lorenzo Boyd, director of the Center for Advanced Policing at the University of New Haven in Connecticut. "If we say chokeholds are prohibited, police will still use chokeholds," he said. "If we say, 'Chokeholds are now felonies and if you use a chokehold we can now prosecute you,' I think that would change the narrative."

Floyd's death was not the first police case involving a neck restraint to capture wide public attention.

In 2014, a New York City police officer put Eric Garner in what appeared to be a chokehold while arresting him on suspicion of illegally selling cigarettes on Staten Island. On amateur video, Garner can be heard saying "I can't breathe."

While the city had previously banned chokeholds, no statewide legislation followed Garner's death. It wasn't un-

til the Floyd killing that the New York Legislature passed a bill to effectively ban police use of chokeholds and make it a felony.

The lawmaker who pushed the ban said a similar bill introduced in 2014, shortly after Garner died, failed to gain traction.

"When I came to the Senate, I came looking for this bill," state Sen. Brian Benjamin said of the legislation he introduced in 2019. "But it wasn't until George Floyd's murder occurred that the nationwide, global energy around 'We've got to do something,' really changed the dynamics in New York." When asked to speculate why the Legislature didn't act after the Garner death, Benjamin said there was room for detractors to give the officer the benefit of the doubt. He said what happened in Minneapolis was different.

"With the Floyd video, there's absolutely no wiggle room of any kind around the evilness of what was happening there," he said.

The legislation related to chokeholds and neck restraints is part of a broader effort in many states to address police procedures, training and discipline since Floyd's death.

Since May 2020, at least 67 police reforms have been signed into law in 25 states related to specific topics the National Conference of State Legislatures analyzed at the AP's request. In addition to neck restraints and

chokeholds, the laws address police-worn body cameras; disciplinary and personnel records; independent investigations of officer conduct; use of force restrictions; qualified immunity; and no-knock warrants.

At least 13 states enacted restrictions on officer use-of-force and at least eight have implemented laws beefing up officer reviews and investigations, according to the NCSL data.

While the Floyd killing prompted reforms in many states, legislatures elsewhere took no action or went the other direction and gave police even more authority. City police and county sheriff's departments also have wide leeway to set many of their own rules, including around use-of-force.

A number of large cities and police departments banned or restricted the use of chokeholds even before Floyd was killed. But officers still employed the technique and used it disproportionately against Black men, said Paul Weber, a former federal prosecutor and author of the book, "Chokehold: Policing Black Men."

"Even in jurisdictions where restraints and chokeholds are banned, as a practical matter there's no consequence when officers engage in those bad practices," Weber said. "A statewide ban would apply to more departments -- but again, the policies aren't going to be more effective than the enforcement."

## 2 dead, 12 injured in shooting at New Jersey house party

**(AP) — A family house party in South Jersey turned into a crime scene where at least two people were fatally shot and 12 others were wounded, state police said.**

Authorities arrived at the house in Fairfield Township, about an hour outside of Philadelphia, late Saturday night. A resident who runs a local anti-violence organization said he was called out to assist families at the 90s-themed party. John Fuqua, of Life Worth Living, said guests who attended the party were

of all ages. New Jersey State police said a 30-year-old man and 25-year-old woman were fatally shot. There were 12 other people who were injured and transported to local hospitals.

No arrests have been made.

Photos show overturned pop-up party tents, tables and chairs, and debris throughout the home's yard. A long driveway was still filled with cars late Sunday morning.

Two cousins who live in the area of the shooting said they

heard music from the party until after midnight, then a series of shots — at least 15 of them over a few minutes.

Joeron Pierce and James Pierce, who live in homes next to each other, said that there was chaos after that. Partygoers ran through their yards and asked to come into their houses. They said cars ran into one other trying to speed away.

Fairfield Township Mayor Benjamin Byrd Sr., who was at the scene Sunday, said that New Jersey Gov. Phil Mur-

phy offered his support and help.

"Nobody knows when someone's going to come out of the woods with a gun," Byrd said. He did not have any details about the shooting.

Murphy called the shooting "horrific."

"This despicable and cowardly act of gun violence only steels our commitment to ensuring New Jersey leads the nation in passing and enforcing strong and commonsense gun safety laws,"

Murphy said in a statement. "No community should ever experience what occurred last night in Fairfield."

WPVI-TV reported that the reverend of a nearby church heard the gunfire.

"I just started hearing at first what I thought was fireworks, it was really gunshots, and I heard nine in rapid succession," said the Rev. Michael Keene of the Trinity AME Church.

Messages seeking additional information have been left with multiple organizations.



## Tennessee moves to the forefront with anti-transgender laws



**(AP) — Conservative lawmakers nationwide introduced a flurry of anti-LGBTQ bills this year, but no state's political leaders have gone further than Tennessee in enacting new laws targeting transgender people.**

Lawmakers passed and Republican Gov. Bill Lee signed five new bills into law, consistently dismissing concerns that they discriminate against an already vulnerable population, that some of the laws are unworkable and that they could damage the state's reputation.

Supporters defend the laws policy by policy, arguing that one protects parental rights, others protect girls and women and one even improves equality. Opponents reject those claims.

Colin Goodbred, a 22-year-old transgender student raised in the Nashville suburbs who attends college in New Hampshire, says the bevy of new laws could keep him from ever calling Tennessee home again.

"I think that these sorts of bills are part of what is pushing me away from identifying Tennessee as my own state, even though I spent the vast majority of my childhood, I grew up, in Tennessee," said Goodbred, a Dartmouth College senior. "I don't feel like I want to return there. I'm already going to college out of state. I'm wanting to work out of state. And they've made it abundantly clear that they do not want trans people in the state."

Tennessee's emergence as an anti-LGBTQ leader grows out of a right-

ward political shift in a state Republicans already firmly controlled. Lee's Republican predecessor tapped the brakes on some socially conservative legislation, but emphatic GOP election wins fueled by strong support for former President Donald Trump have emboldened lawmakers since then. That's the political landscape in which Lee is launching his 2022 reelection bid.

Legislatures in 30 other states, most of them Republican-controlled, have considered banning trans youth from sports teams that align with their gender identity. Twenty have weighed bans on gender-confirming medical care for transgender minors. The Human Rights Campaign has called 2021 the worst year for anti-LGBTQ legislation in recent history.

Tennessee this year banned transgender athletes from playing girls public high school or middle school sports. The state is poised to become the first to require government buildings and businesses that are open to the public to post signs if they let trans people use multi-person bathrooms and other facilities associated with their gender identity.

Public schools, meanwhile, will soon risk losing lawsuits if they let transgender students or employees use multi-person bathrooms or locker rooms that do not reflect their sex at birth. Lee also signed legislation to require school districts to alert parents 30 days before students are taught about sexual orientation or gender identity, letting them opt out of the lesson.

"Tennessee is taking the crown for

the state of hate," said Sasha Buchert, a Lambda Legal senior attorney.

The governor recently defended the school-bathroom rule. "That bill provides equal access to every student," he said.

Neighboring Arkansas is the only other state to ban gender-confirming care for minors, one of three new anti-transgender laws there. Montana has two new legal restrictions for transgender people. Sports bans have also passed in a handful of other states, including Alabama, Mississippi and West Virginia.

The decadeslong culture war over LGBTQ rights has focused on transgender Americans in recent years and has increasingly been a topic of discussion on conservative-leaning news outlets.

The recent wave of bills has had support from conservative groups including the Heritage Foundation and the Alliance Defending Freedom, with the latter offering model legislation for transgender athletics bills. The push in statehouses follows Democratic President Joe Biden's executive order prohibiting discrimination based on gender identity.

A survey by The Trevor Project showed 94% of LGBTQ youth said recent political debates over the issue had negatively affected their mental health. A separate question found more than half of transgender and nonbinary youth seriously considered attempting suicide in the past year.

The Trevor Project has been contact-

ed by Tennessee youths in crisis 2,400 times over the past year, according to Executive Director Amit Paley.

"Our son asks regularly, 'When can we move, or can you send me to boarding school?'" said Amy Allen, whose 8th grade transgender son is dreading changing from private to public school next fall.

Nashville's mayor warned that the business signage requirement for bathrooms and other facilities could be particularly detrimental for his growing, progressive-leaning city, which is often at odds with social policies coming from the GOP-dominated Capitol downtown.

"This law is part of an anti-LGBT political platform of hate and division," said Mayor John Cooper, a Democrat. "One of the risks for Nashville is that the hostility inherent to these signs can be the equivalent of hanging up another sign: a 'Do not come here' sign. We are an inclusive city, and that won't change."

Some of Tennessee's new laws face practical challenges.

The signage bill's sponsor said people could file lawsuits or district attorneys could ask a judge to force businesses to comply. But Tennessee District Attorneys General Conference President Amy Weirich says the bill "doesn't speak to anything having to do with enforcement," so her group remained neutral on the bill.

"The way it's written, I don't see anything that allows or provides me the responsibility or right to go to civil court and ask a judge to enforce it," said Weirich, Shelby County's district attorney.

Regarding the medical treatment ban, advocates say no doctor in Tennessee currently provides youth hormone therapy before puberty.

Supporters of sports-team bans have largely been unable to cite local cases — in Tennessee or nationwide — where trans athletes were seen to have a competitive advantage. They argue that the rules will ensure a level playing field.

The new laws send a bad signal, said Aly Chapman, mother of a transgender son and advocate.

"I don't know how to see it any other way than it's about oppression, control and power and telling people, 'You do not exist,'" she said.

Advocates say the next few years will be critical. Many fear the barrage of legislation may continue.

"The signaling is, 'Hey, look at what we've been able to do. Here's the road map,'" Chapman said. "They're not done."



## Italian cable car plunges to the ground, killing at least 14

**(AP) — A cable car taking visitors to a mountaintop view of some of northern Italy's most picturesque lakes plummeted to the ground Sunday and then tumbled down the slope, killing 14 people. A young child was hospitalized in serious condition with broken bones, authorities said.**

Stresa Mayor Marcella Severino said it appeared that a cable broke, sending the car careening until it hit a pylon and then fell to the ground. At that point, the car overturned "two or three times before hitting some trees," she said. Some of those who died were thrown from the cabin.

The Italian government announced a commission to investigate the disaster, which is likely to renew questions about the quality and safety of Italy's transport infrastructure.

Images from the site showed the crumpled car in a clearing of a thick patch of pine trees near the summit of the Mottarone peak overlooking Lake Maggiore. The car was believed to have fallen around 15 meters (50 feet), according to Italian media.

"It was a terrible, terrible

scene," Severino told Italy's SkyTG24.

The plunge on the the Stresa-Mottarone line happened about 100 meters (yards) before the final pylon, said Walter Milan, spokesman for Italy's Alpine rescue service.

By Sunday evening, the death toll had risen to 14 dead after one of two children taken to Turin's Regina Margherita children's hospital died. The child died after several attempts to restart his heart failed and "there was nothing more we could do," said hospital spokesman Pier Paolo Berra. The other young child, who arrived at the hospital conscious, remained in serious condition, authorities said.

Milan noted that the cable line had been renovated in 2016 and had only recently reopened after coronavirus lockdowns in Italy curtailed travel and forced the suspension of many leisure activities. Milan suggested many families may have flocked to the mountain on a sunny Sunday after months of restrictions.

The line is popular with tourists and locals alike to scale Mottarone, which reaches a height of 1,491 meters (4,900 feet) and overlooks several



picturesque lakes and the surrounding Alps of Italy's Piedmont region.

The mountain hosts a small amusement park, Alpyland, that has a children's rollercoaster, and the area also has mountain bike paths and hiking trails.

Premier Mario Draghi offered his condolences to the families of the victims "with a particular thought about the seriously injured children and their families." Sunday's tragedy appeared to be Italy's worst cable car

disaster since 1998 when a low-flying U.S. military jet cut through the cable of a ski lift in Cavalese, in the Dolomites, killing 20 people.

Italy's transport minister, Enrico Giovannini, announced a commission to look into the tragedy and said he had already requested data on the maintenance work and inspections done on the line in the past. He planned to visit the site Monday.

While the cause hasn't been determined, the disaster was likely to raise questions about

Italy's transport infrastructure. In 2018, the Morandi bridge in Genoa collapsed after years of neglect, killing 43 people.

In 2009, a freight train carrying gas derailed at the Viareggio station, near Lucca, and exploded, killing 32 people. Poorly maintained axels of the train were blamed.

President Sergio Mattarella, in offering his condolences, called for the "rigorous respect of all security norms" in transportation.

## Congo volcano's lava flows short of Goma; 5 dead in crash



**(AP) — Congo's Mount Nyiragongo unleashed lava that destroyed more than 500 homes on the outskirts of Goma, but witnesses said Sunday that the city of 2 million had been mostly spared after the volcano erupted at night and sent thousands fleeing in panic.**

Authorities said at least five people had died in a road crash while trying to leave Goma, but cautioned it was too early to give a death toll in the hardest hit communities.

Residents said there was little warning before the dark sky turned a fiery red, leading to fears that the eruption could cause the same kind of devastation as the last time in 2002 when hundreds died.

The U.N. peacekeeping mission had said late Saturday

that it didn't appear the lava was flowing toward Goma based on reconnaissance flights, but untold thousands still set off fearing the worst. Some boarded boats onto Lake Kivu while others attempted to reach Mount Goma, the highest elevation point.

Thousands of others fled across the nearby border to Rwanda, where the national broadcaster reported that one Congolese woman had given birth on her way into Rwanda fleeing the volcanic eruption. On Sunday, residents ventured out to assess the damage after a night of panic. Smoke rose from smoldering heaps of lava in the Buhene area near the city.

"We have seen the loss of almost an entire neighborhood," said Innocent Bahala Shamavu. "All the houses in Buhene neighborhood were

burned and that's why we are asking all the provincial authorities and authorities at the national level as well as all the partners, all the people of good faith in the world, to come to the aid of this population."

Elsewhere witnesses said lava had engulfed one highway connecting Goma with the city of Beni. However, the airport appeared to be spared the same fate as 2002 when lava flowed onto the runways.

Goma is a regional hub for many humanitarian agencies in the region, as well as the U.N. peacekeeping mission. While Goma is home to many U.N. peacekeepers and aid workers, much of surrounding eastern Congo is under threat from a myriad of armed groups vying for control of the region's mineral resources.



## Hamas defiant with military parade, appearance of top leader



**(AP) — Hundreds of masked Hamas fighters brandishing assault rifles paraded in Gaza City and the group's top leader made his first public appearance on Saturday, in a defiant show of strength after the militants' 11-day war with Israel.**

Saturday marked the first full day of a cease-fire, and Egyptian mediators held talks to firm up the truce which ended the fourth Israel-Hamas war in just over a decade.

In the fighting, Israel unleashed hundreds of airstrikes against militant targets in Gaza, while Hamas and other militants fired more than 4,000 rockets toward Israel. More than 250 people were killed, the vast majority of them Palestinians.

In Gaza City, residents began assessing damage.

One of Gaza City's busiest commercial areas, Omar al-Mukhtar Street, was covered in debris, smashed cars and twisted metal after a 13-floor building in its center was flattened in an Israeli airstrike. Merchandise was covered in soot and strewn inside smashed stores and on the pavement. Municipal workers swept broken glass and twisted metal from streets and sidewalks.

"We really didn't expect this amount

of damage," said Ashour Subeih, who sells baby clothes. "We thought the strike was a bit further from us. But as you can see not an area of the shop is intact." Having been in business for one year, Subeih estimated his losses were double what he has made so far.

Drone video and photos showed some city blocks reduced to rubble, in between homes and businesses left standing.

Both Israel and Hamas have claimed victory.

On Saturday, hundreds of Hamas fighters wearing military camouflage paraded past the mourning tent for Bassem Issa, a senior commander killed in the fighting. The top Hamas leader in Gaza, Yehiyeh Sinwar, paid his respects in his first public appearance since the war began.

Israel bombed the house of Sinwar, along with that of other senior Hamas figures, as part of its attack on what it said was the group's military infrastructure. Israel's defense minister, Benny Gantz, has said Israel delivered a punishing blow to Hamas, and that top Hamas figures remained targets.

Still, there was a widespread expectation that the cease-fire would stick for now, even if another round of fighting at some point seems inevita-

ble. Underlying issues remain unresolved, including an Israeli-Egyptian border blockade, now in its 14th year, that is choking Gaza's more than 2 million residents and a refusal by the Islamic militant Hamas to disarm.

The U.N. Security Council released a statement Saturday, welcoming the cease-fire and stressing "the immediate need for humanitarian assistance to the Palestinian civilian population, particularly in Gaza."

Thousands rallied in the Israeli city of Tel Aviv, calling for coexistence between Jews and Arabs.

The fighting began on May 10, when Hamas militants in Gaza fired long-range rockets toward Jerusalem. The barrage came after days of clashes between Palestinian protesters and Israeli police at the Al-Aqsa Mosque compound. Heavy-handed police tactics at the compound and the threatened eviction of dozens of Palestinian families by Jewish settlers had inflamed tensions.

The war has further sidelined Hamas' main political rival, the internationally backed Palestinian Authority, which oversees autonomous enclaves in the Israeli-occupied West Bank. Hamas' popularity seemed to be growing as it positioned itself as a defender of Palestinian claims to Jerusalem.

On Friday, hours after the cease-fire took effect, thousands of Palestinians in the Al-Aqsa compound chanted against Palestinian President Mahmoud Abbas and his self-rule government. "Dogs of the Palestinian Authority, out, out," they shouted, and "The people want the president to leave."

It was an unprecedented display of anger against Abbas. The conflict also brought to the surface deep frustration among Palestinians, whether in the occupied West Bank, Gaza or within Israel, over the status quo, with the Israeli-Palestinian peace process all but abandoned for years.

Despite his weakened status, Abbas will be the point of contact for any renewed U.S. diplomacy, since Israel and the West, including the United States, consider Hamas a terrorist organization.

U.S. Secretary of State Antony Blinken is to meet with Abbas and Israeli leaders when he visits in the coming week. Abbas is expected to raise demands that any Gaza reconstruction plans go through the Palestinian Authority to avoid strengthening Hamas.

Abbas met Saturday with Egyptian mediators, discussing the rebuilding of Gaza and internal Palestinian relations, according to the official Pales-

tinian news agency Wafa.

An Egyptian diplomat said that two teams of mediators were in Israel and the Palestinian territories to continue talks on firming up a cease-fire deal and securing long-term calm.

The diplomat said discussions include implementing agreed-on measures in Gaza and Jerusalem, including ways to prevent practices that led to the latest fighting. He did not elaborate. He was apparently referring to violence at the Al-Aqsa Mosque and the planned eviction of Palestinian families from the Sheikh Jarrah neighborhood in east Jerusalem.

The diplomat spoke on condition of anonymity to discuss behind-the-scenes deliberations.

Separately, a 130-truck convoy with humanitarian aid and medical supplies reached the Gaza border from Egypt on Saturday, according to a senior Egyptian official at the border crossing. He spoke on condition of anonymity because he was not authorized to speak to reporters.

Across Gaza, an assessment of the damage to the territory's already decrepit infrastructure began.

The ministry of public works and housing said that 769 housing and commercial units were rendered uninhabitable, at least 1,042 units in 258 buildings were destroyed and just over 14,500 units suffered minor damage.

The United Nations said about 800,000 people in Gaza do not have regular access to clean piped water, as nearly 50% of the water network was damaged in the fighting.

Israel has said it was targeting Hamas' military infrastructure, including a vast tunnel system running under roads and homes, as well as command centers, rocket launchers and the homes of commanders. The Israeli military has said it was trying to minimize harm to civilians and accused Hamas of using civilians as human shields.

The Gaza Health Ministry says at least 248 Palestinians were killed, including 66 children and 39 women, with 1,910 people wounded. It does not differentiate between fighters and civilians. Twelve people were killed in Israel, all but one of them civilians, including a 5-year-old boy and 16-year-old girl.

Israel has accused Hamas and the smaller militant group of Islamic Jihad of hiding the actual number of fighters killed in the war. Prime Minister Netanyahu said Friday that more than 200 militants were killed, including 25 senior commanders.



# Ready or not, skateboarding takes its show to the Olympics

**(AP) — The hotel door opens and, fast as that, the sound of polyurethane clicking across concrete begins. The rhythmic grrrr-chk-chk-grrrr-chk-chk-grrrr-chk-chk sound of wheels scooting over cracks in the sidewalk is a telltale sign that something is different in Des Moines.**

Skateboarders have taken over Middle America this week. It's a dress rehearsal for this summer, when they'll bring their show to the rest of the world at the Olympics.

The questions under the magnifying glass at this week's Dew Tour — one of the last major qualifying events for the Tokyo Games in July — are whether the Olympics is ready for skateboarding and, more tellingly, whether skateboarding is ready for the Olympics.

"That's the beautiful thing about skateboarding," said Mariah Duran, a 24-year-old from Albuquerque, New Mexico, who is one of a handful of U.S. medal hopefuls. "It takes you places you've never been."

More than 20 years after its wintertime cousin, snowboarding, reluctantly took to the biggest stage in sports, skateboarding is grinding its way into the much more crowded summer program. It's one of a number of attempts by the International Olympic Committee — surfing, rock climbing and 3-on-3 basketball are also debuting in Tokyo — to appeal to a younger, trendier, more easily distracted audience.

Whether any of this is truly "saving" the Olympics for the next generation

is a matter of opinion. Viewership numbers — many proprietary, most skewed by the online fragmentation of the audience and all of them open to manipulation to tell whatever story might fit the narrative — indicate the games still have issues with the in-demand 18-to-34 market. (That puts them in good company: The NFL and MLB and pretty much anything aired on TV are also doing worse in that demographic over the past decade.)

Regardless of whether either side enjoys a boost from this new partnership, suffice it to say that none of it would've happened without the 1998 introduction of snowboarding to the Olympics. Despite its now-veteran status in the games, the so-called shredders still get treated like the shiny new thing on the shelf every four years. And while the entire sport has prospered over the two decades, snowboarding has delivered only two athletes the average person might recognize on the street: Shaun White and Chloe Kim.

But lots of folks just beneath that level — Jamie Anderson, Red Gerard, Danny Davis and others — have made very good livings, as well. All of which has been enough to woo a big chunk of skateboarding's elite into the Olympics without much hand-wringing.

"We're like surfing or snowboarding, in that the competitors were pretty reluctant to join into something like that," said one of skateboarding's forefathers, 50-year-old Mike Vallely, who is helping call the action this week in Iowa. "But once Shaun



White started having this great success, the kids coming up started seeing that as what is possible."

Another conversation that enveloped snowboarding back in the day was whether competing for cash and fame fit into the overall ethos of the "lifestyle" sport that snowboarding wanted to be — a sport that valued fun and filming as much as money and medals. Skateboarders deal with that issue, as well, and some are just as good at threading that needle.

"You look at snowboarding and the way it is now, and I know they love to compete," said 20-year-old Jagger Eaton, who is trying to qualify in both the park and street events being showcased at the games. "But they've also always loved being out on the (backcountry), and going out and filming projects. And they've shown they can do both."

Said Dashawn Jordan, a football player-turned-skateboarder who is also aiming for Tokyo: "I was introduced to skateboarding through the competitive side. And then I found out a lot about what the other side of the sport looks like. I look at all the amazing people who try really hard to keep both factors in play."

The most successful athlete in the current-day group is American Nyjah Huston, a 12-time X Games and five-time world champion who, in a sign of where the soul of this sport has already moved, includes a shoe deal with Nike among his cache of endorsements.

"I never put much thought into it being in the Olympics," Huston said. "I was always confused about why it wasn't in there, but at least it's in there now, and I'm hyped for it."

There's also, Sky Brown, the 12-year-old competing for her father's home country of Britain who spent about half her time growing up in Japan, her mother's native country and the place where all the action is happening this summer. She also surfs and recently took time off to star in, and win, "Dancing With The Stars: Juniors."

As mass marketable as it might be, skateboarding still has some hurdles to climb. In Japan, skateboarding in broad daylight on a busy street is still frowned upon. It's not all that much different in some places in America.

"We didn't start out as hoodlums or bad guys, but we came up against so much resistance and oppression," Vallely said. "It spurred two different things. We wanted to promote skating, but also, there was pushback, and we weren't afraid to say, 'No, we're not going to take this.'"

Josh Friedberg, the CEO of USA Skateboarding, dates some of this attitude back to a Life Magazine cover in 1965 that featured the girls national champion doing a handstand on a board, next to the headline: "The craze and the menace of skateboards." "It was immediately cast as something that's not good, and that carried on in different iterations through every decade," Friedberg said.

If the Olympics might be viewed as offering some sort of mainstream seal of approval to a once-rebellious sport, what's left to be seen is whether the five rings will keep it fun or suck the life out of it. That, even two decades later, is a debate they're still having about the superpipe in snowboarding.

However their show plays in Tokyo, skateboarders feel pretty good about their place in the sports world these days.

Des Moines spent more than a decade trying to get America's largest open skate park built. The 88,000-foot venue opened this week for the Dew Tour. Leaders in the sport think the Olympics make it easier to build more like this in the future.

"I never needed the Olympics to justify skateboarding for me," Vallely said. "But I sure get a lot of phone calls now. They see it's in the Olympics and they know I was involved in all this. I feel like I did some good work."





## Power saves Penske from Indy 500 qualifying embarrassment



**(AP) — Will Power was wide open around Indianapolis Motor Speedway, unwilling to let off the gas, even when he brushed his car against the wall.**

His spot in the Indianapolis 500 was at stake and Power, one of the greatest qualifiers in IndyCar history, was not going to miss the show.

The 2018 Indianapolis 500 winner was one of five drivers fighting for a spot in the final row of the May 30 race. A Team Penske car never should

have been on the bubble, and yet on Sunday, Power desperately tried to avoid becoming the first Roger Penske driver sent home from the Indy 500 since 1995.

"This really gives you respect," Power said. "Definitely lose a little bit of sleep over that one, just knowing you have to execute."

Sage Karam was fastest in the shootout, followed by Power and Simona de Silvestro, who was driving a Penske car in an alliance for the women-

led Paretta Autosport. The three will start in the last row in the field of 33 next Sunday. It will be the third consecutive year Karam starts 31st.

Charlie Kimball was bumped from the race, bringing an end to 10 consecutive starts in "The Greatest Spectacle in Racing." R.C. Enerson, a rookie with new team Top Gun Racing, failed to qualify for his first Indy 500 after a week of struggles for the late entrant.

"So what do you want to do next weekend?" Kimball asked his wife as he climbed from the A.J. Foyt Racing entry.

Power, with 62 career poles in IndyCar, trails only Mario Andretti's 67 poles for most in series history. He's been the best of his generation at qualifying a car, but the Team Penske entries have struggled since Friday when engines were given a horsepower boost.

The issue doesn't seem to be with the Chevrolet power plants because Ed Carpenter and Rinus VeeKay put a pair of Chevys in the Fast Nine qualifying group. The Penske issue appears to be in the mechanical setup, and none of its four cars dazzled in qualifying.

New IndyCar team owner Paretta has a heavy alliance with Penske as part

of Roger Penske's diversity push, and the struggles of the Penske cars applied also to de Silvestro. The Swiss driver is back at Indy for the first time since 2015 and theoretically in the best car of her career.

Yet she and Power both sat still in their cockpits under a hot Indiana sun as they waited to see if Kimball and Enerson would knock them from the race. Only when the clock hit zero on the 75-minute session did Power and de Silvestro climb from their cars and briefly hug in celebration.

Beth Paretta and de Silvestro will be the first female team owner and female driver in the Indy 500, and the team has a strong crew of women that could be used on pit stops next Sunday.

Many drivers already locked into the race watched the bumping process from pit lane with empathy for their fellow competitors.

"People will never understand the intensity that these five drivers and teams are feeling," Graham Rahal said. "This is the most intense moment of your life, all magnified on national TV, pressured by sponsor implications, and worsened by terrible track conditions. Indy 500 qualifying at its worst."

## Liverpool grabs Champions League spot to cap season recovery

**(AP) — No trophy to celebrate this year but clinching Champions League qualification proved a welcome consolation prize for Liverpool.**

Fans were allowed back into Anfield for the first time in 2021 in time to see Sadio Mane's double clinch a final-day 2-0 victory over Crystal Palace on Sunday.

After winning the Premier League trophy last season — to end a 30-year English title drought — celebrating third place might seem underwhelming. Especially when the team was top the last time fans were allowed briefly back onto the Kop in December.

Three months ago, Jürgen Klopp's side wasn't even in the top four. "It was absolutely out of reach," the manager said.

Liverpool was in a downward spiral, dropping to eighth place 77 days ago after being beaten at an empty Anfield by a Fulham side that would go on to be relegated.

Even with key players still injured — notably center back Virgil van Dijk — Klopp used the final 10 league games to mastermind an unbeaten recovery to ensure the comedown from the title last year wasn't quite as crushing

by securing a return to the Champions League.

"Fighting through and finishing third it is one of the best lessons to learn for life," Klopp said. "From nowhere to the Champions League in five weeks — that's a massive achievement."

It was only a month ago that Liverpool wanted out of the Champions League with the ill-fated bid to split to join a European Super League.

"I'm really happy for the Champions League they don't have to play without us," Klopp said.

It's not just about prestige, but finances with over \$100 million in potential earnings from UEFA, let alone the matchday revenue.

And if coronavirus restrictions continue to be eased up, the stadium should be full by the time the group stage begins in September.

Not since Liverpool played Atletico Madrid in March 2020 — on the day the pandemic was declared — has Anfield been at capacity. Only briefly in December were 2,000 fans briefly allowed back before the second wave of coronavirus infections shut the turnstiles again.

So Sunday's crowd of 10,000 was the largest in 14 months and it was a jittery spring afternoon that felt more like winter in the chill.

Even though top-four rivals Chelsea and Leicester would go on to lose, Liverpool made sure its top-four fate remained fully in its own hands.

After Andros Townsend missed scoring chances for Crystal Palace — led by former Liverpool manager Roy Hodgson in his final game in charge at age 73 — Mane slid in to score after Andrew Robertson's corner in the 36th minute. And Mane's shot was deflected in by Palace defender Gary Cahill in the 74th minute for Liver-

pool's final goal of a season of mixed fortunes and no trophy.

Still, there was a chance at least for a lap of honor with fans — the type they were denied when the trophy was handed out in front of empty seats last July.

"To have the opportunity to have this game in front of 10,000 people means really the world for us," Klopp said. "The 10,000 did a really good job today. When we came out it sounded like sold out."

